

International Passport Advantage Express 계약

본 IBM International Passport Advantage Express 계약(해당 부칙, 이용 약관 및 거래서류 포함. 이하 “계약”)은 고객이 IBM이나 리셀러로부터 특정 적격 제품을 취득하는 본 거래에 적용됩니다. 해당 계약은 고객이 적격 제품을 취득하는 거래에 대한 완전한 계약이며 고객과 IBM 간에 있었던 Passport Advantage Express에 관한 이전의 모든 구두 또는 서면 계약, 의사교환, 주장, 진술, 약정, 보증, 확약 또는 공약을 대신합니다.

본 계약, 부칙, 이용 약관 및 거래서류의 조항이 상충하는 경우, 부칙, 이용 약관 및 거래서류가 본 계약조건에 우선합니다. 이용 약관은 부칙 및 본 계약에 우선합니다. 거래서류는 본 계약, 이용 약관 및 부칙에 우선합니다.

일단 본 계약에 동의하면 1) 해당법에서 금지하거나 달리 명시하지 않는 한, 신뢰할 만한 수단(전자적 이미지, 복사 또는 팩시밀리 등)으로 복제된 본 계약 또는 거래서류의 모든 사본은 원본으로 간주되며 2) 본 계약 하에 주문된 모든 적격 제품에 본 계약이 적용됩니다.

1. 일반조항

1.1 계약 구조

본 계약은 다음 여섯 부분으로 구성됩니다.

제 1 부 - 일반조항에는 계약 구조, 부칙 및 거래서류, 용어 정의, 조항 승인, 인도, 대금 지급, 세금, 적격 제품, IBM 비즈니스 파트너 및 리셀러, 지적 재산권 보호, 책임 제한, 상호 일반 원칙, 계약 해지, 조항 준수 확인 및 계약 적용 지역과 준거법에 관한 조항이 포함됩니다.

제 2 부 - 보증에는 IBM 프로그램에 대한 보증, IBM Software Subscription and Support 및 선택 지원에 대한 보증, IBM 어플라이언스의 IBM 기계 구성요소에 대한 보증, IBM SaaS에 대한 보증, 보증의 범위에 관한 조항이 포함됩니다.

제 3 부 - 프로그램 및 Subscription and Support에는 IBM 프로그램, 가상화 환경의 프로그램, 고정 기간 라이선스, CEO 제품 카테고리, Software Subscription and Support 및 선택 지원에 관한 조항이 포함됩니다.

제 4 부 - 어플라이언스에는 가상 어플라이언스, 프로그램 및 기계 구성요소로 구성된 어플라이언스, 프로그램 구성요소, 기계 구성요소에 관한 조항이 포함됩니다.

제 5 부 - IBM SaaS에는 소유권, 고객의 사용권, IBM SaaS 등록, IBM SaaS 기술 지원, 콘텐츠, IBM SaaS 해지에 관한 조항이 포함됩니다. .

제 6 부 - 국가별 고유 조항.

1.2 부칙 및 거래서류

적격 제품에 관한 추가 조항은 IBM이 제공한 "부칙"과 "거래서류"에 명시되어 있습니다. 부칙의 명칭은 국가마다 다를 수 있습니다. 일반적으로 부칙과 거래서류(보충 계약, 부속명세, 청구서, 별첨, 부록 등)에는 본 거래의 세부사항과 관련 조항이 명시됩니다. 단일 거래에 대해 하나 이상의 거래서류가 제공될 수 있습니다. 부칙과 거래서류는 적용되는 거래에 대해서만 본 계약의 일부로 포함됩니다. 각각의 거래는 다른 거래와 별도의 독립적인 거래입니다.

1.3 용어 정의

기준일(Anniversary) - 실제 효력 발생일의 익월 1일. 단, 효력 발생일이 해당월의 1일인 경우에는 1일이 기준일.

어플라이언스 - 일반적인 컴퓨팅 작업 용도가 아닌, 특수한 기능 용도로 설계된 IBM이 고객에게 제공한 프로그램("가상 어플라이언스"의 경우) 또는 프로그램 구성요소, 기계 구성요소 및 기계 코드 구성요소로 구성된 적격 제품.

감사 보고서 - IBM License Metric Tool(이하 "ILMT") 또는 관련 사이트(<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>)에서 지정하고 IBM이 승인한 프로그램에서 사용할 수 있는 보고서 세트. 감사 보고서는 적격 Sub-Capacity 제품에 사용 가능한 Virtualization Capacity에 따른 프로세서 밸류 유닛(이하 "PVU") 라이선스의 요구사항을 기술합니다.

CEO 사용자 – CEO 제품 카테고리에서 프로그램을 복사하거나 사용하거나 사용 범위를 확대할 수 있는 기계가 할당된 개인.

콘텐츠 – 고객 및 고객이 허가한 사용자가 작성, 제공, 업로드 또는 전송하는 개인 정보, HTML 파일, 스크립트, 프로그램, 녹음, 사운드, 음악, 그래픽, 이미지, 애플릿 또는 서블릿을 포함한(단, 이에 한하지 않음) 정보, 소프트웨어 및 데이터.

고객 – 적격 제품을 주문하는 고객 기업집단 회사.

고객 설치 기계 구성요소 – 기계와 같이 제공한 지침에 따라 고객이 설치해야 하는 IBM 기계 구성요소.

설치 날짜 –

- a. 고객 설치 기계 구성요소의 경우, IBM 또는 고객의 IBM 리셀러가 달리 통지하지 않는 한, 어플라이언스에 대한 고객 구매 청구서 또는 판매 영수증에 명시된 날짜.
- b. IBM이 설치해야 하는 IBM 기계 구성요소의 경우, IBM이 기계 구성요소를 설치한 날 또는 고객이 설치를 지연한 경우, IBM이 고객에게 후속 설치를 가용하게 한 날의 다음 업무일.

효력 발생일 – 적격 제품에 대한 고객의 직접적인 주문이나 리셀러를 통한 주문을 IBM이 승인한 날짜.

적격 운영 체제 기술 – Sub-Capacity 라이선스를 부여할 수 있는 운영 체제이며

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>에 명시되어 있다.

적격 프로세서 기술 – Sub-Capacity 라이선스를 부여할 수 있는 프로세서 기술이며

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>에 명시되어 있다.

적격 제품 – 상업적으로 사용 가능한 IBM 프로그램, 비IBM 프로그램, 선택 지원, 프로그램에 대한 고객의 사용을 확대 승인, IBM 트레이드업, 경쟁적 트레이드업, 1년 주기 IBM Software Subscription and Support 갱신, IBM Software Subscription and Support Reinstatement, 1년 주기 제3자 Software Subscription and Support Reinstatement, 제3자 Software Subscription and Support Reinstatement, 선택 지원 갱신, IBM SaaS 및 어플라이언스.

적격 Sub-Capacity 제품 – Sub-Capacity 라이선싱이 가능한 제품이며,

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>에 명시되어 있다.

적격 가상화 환경 – 적격 프로세서 기술, 적격 운영 체제 기술 및 적격 가상화 기술이 적용되어 단일 컴퓨팅 엔티티(Computing Entity)로서 공조(Cooperating)하는 서버 또는 서버 그룹.

적격 가상화 기술 – Sub-Capacity 라이선싱이 가능한 가상화 기술이며,

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>에 명시되어 있다. 적격 가상화 기술은 프로세서 용량을 물리적 총 용량의 서브세트(파티션, LPAR 또는 가상 시스템이라고도 함)로 제한할 수 있습니다.

엔지니어링 변경 – 특정 기계 구성요소 부분 또는 기계 코드 구성요소의 설계를 포함하여(단, 이에 한하지 않음) 설치된 기계 구성요소 설계의 특정 측면을 수정하는 업데이트.

기업집단 – 고객의 레코드 "사이트"를 50% 이상 소유하고 있거나 고객의 사이트가 해당 법인의 지분을 50% 이상 소유하고 있거나 고객의 사이트와 공동 소유권을 행사하는 법인.

고정 기간 – 거래서류(예: 프로그램의 라이선스 증서)에서 IBM이 지정한 일정 기간.

Full Capacity – 서버에서 활성화되어 있고 사용 가능한 물리적인 프로세서 코어의 총 수.

IBM – 적격 제품을 제공하는 IBM 기업집단 회사.

IBM 비즈니스 파트너 – 특정 적격 제품을 판촉, 판매 및 일부의 경우 지원하도록 IBM이 계약서에 서명 날인한 조직.

IBM 기계 구성요소 – IBM 로고가 포함된 기계 구성요소.

IBM 프로그램 – 본 계약에 준하여 취득하고 IPLA(라이선스 정보-니 포함)가 적용되는 프로그램.

IBM Software as a Service(이하 "IBM SaaS") – (i) 프로그램 기능 (ii) 인프라스트럭처 및 (iii) 기술 지원에 대한 액세스 권한을 제공하여 IBM이 인터넷을 통해 원격으로 고객에게 제공하는 오퍼링. IBM SaaS는 프로그램이 아니며, 사용하려면 인에이블링 소프트웨어의 다운로드를 요청할 수 있습니다. IBM SaaS는 적격 제품입니다.

IBM SaaS 사용자 – IBM SaaS 계정과 관련하여 고객이 제공한 사용자 계정 ID 및 비밀번호를 사용하여 IBM SaaS에 액세스하는 사용자.

IBM Software Subscription and Support – IPLA 계약 하에 라이선스가 부여된 IBM 프로그램에 제공되는 소프트웨어 Subscription and Support. 자세한 설명은 **3.5.1 IBM Software Subscription and Support**를 참조하십시오.

IPLA – IBM의 국제 프로그램 라이선스 계약(International Program License Agreement). IPLA는 프로그램 디렉토리의 각 IBM 프로그램의 Program 디렉토리, “License”로 분류된 라이브러리, 소책자, CD에 포함되어 있습니다. 또한 인터넷(<http://www.ibm.com/software/sla>)을 통해 또는 IBM 및 IBM 리셀러에게 요청하여 확인할 수 있습니다.

라이선스 정보(License Information, 이하“LI”) – 프로그램에 대한 정보 및 추가 조항을 제공하는 문서. 본 프로그램의 라이선스 정보는 <http://www.ibm.com/software/sla/>에서 확인할 수 있습니다. LI는 시스템 명령을 사용하여 본 프로그램의 디렉토리에서도 확인할 수 있으며 프로그램에 포함된 소책자에도 제공됩니다.

기계 코드 구성요소 – 명세에 명시된 대로 기계 구성요소가 작동할 수 있도록 하기 위해 IBM 기계 구성요소와 함께 제공되는 마이크로코드, 기본 입/출력(I/O) 시스템 코드(“BIOS”라고 함), 유틸리티 프로그램, 장치 드라이버, 진단사항, 및 기타 코드(모두 함께 제공된 라이선스의 제외사항이 적용됨).

기계 구성요소 – 하드웨어 디바이스, 부속장치, 변경된 장치, 업그레이드, 구성요소 또는 이들의 모든 결합 형태. "기계 구성요소"라는 용어는 IBM 기계 구성요소와 IBM이 고객에게 제공하는 비IBM 기계 구성요소(기타 설비 포함)를 포함합니다.

비IBM 프로그램 – 비IBM 프로그램에 동봉되는 제3자 최종 사용자 라이선스 계약의 조항이 적용되는 프로그램. IBM은 제3자 최종 사용자 라이선스 계약의 당사자가 아니며, 따라서 제3자 최종 사용자 라이선스 계약에 따른 어떠한 의무도 이행할 의무가 없습니다.

개인 데이터 – 고객 대신 저장, 처리 또는 전송하도록 IBM에 제공된 이름, 이메일 주소, 집주소, 전화번호 등 특정 개인을 식별할 수 있는 정보.

프로세서 칩 – 프로세서 소켓에 접속(Plug)된 프로세서 코어가 하나 이상 포함된 전자 회로.

프로세서 코어 – Processor Core, 프로그램 명령을 해석하고 실행하며 최소 하나의 명령 제어 장치와 하나 이상의 산술 및 논리 장치로 구성된 컴퓨팅 디바이스의 물리적 기능 단위. 멀티 코어 기술을 사용하여 단일 프로세서 칩에서 둘 이상의 프로세서 코어를 사용할 수 있습니다. System z IFL(Integrated Facility for Linux) 엔진은 하나의 프로세서 코어로 간주됩니다.

프로세서 소켓 – 프로세서 칩을 채택한 전자 회로.

프로세서 밸류 유닛(이하 “PVU”) – 프로세서 코어의 값을 지정하기 위해 IBM이 사용하는 측정단위. 프로세서 밸류 유닛 라이선스 모델에 대한 자세한 정보는 관련 사이트(http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pvu_licensing_for_customers.html)를 참조하십시오.

프로그램 – 프로그램 원본 및 원본의 전체 사본 또는 일부 사본을 포함하여 1) 기계 판독 가능 명령어와 데이터, 2) 구성요소, 3) 음성/영상 콘텐츠(예를 들어, 이미지, 텍스트, 녹음 자료 또는 영상), 4) 라이선스가 부여된 문서 및 5) 라이선스 사용 문서 또는 키 및 참고 문서.

프로그램 구성요소 – 기계 구성요소에 사전 설치된 IBM 프로그램 또는 비IBM 프로그램.

라이선스 증서(이하 “PoE”로도 사용됨) – 적격 제품에 대해 허용되는 사용 범위를 명시한 IBM 문서. 상응하는 완납 청구서 또는 영수증이 첨부된 라이선스 증서는 고객에게 허용된 사용 범위를 보여주는 증거가 됩니다.

선택 프로그램 – 무보증 프로그램에 관한 IBM 라이선스 계약의 조항에 준하여 라이선스가 부여된 IBM 프로그램 또는 비IBM 프로그램.

선택 지원 – 지정된 선택 프로그램에 대한 지원.

서비스 공급자 – 직접적으로 또는 리셀러를 통해 최종 사용자 고객에게 IT 서비스를 제공하는 법인.

사이트 – 고객이 IBM이나 리셀러에게 제공한 부서, 자회사 또는 비용 센터 등의 물리적인 위치 또는 조직 구성 단위와 같이 IBM이 Passport Advantage 사이트 번호를 지정하여 정의한 모든 법인.

명세 – 기계 구성요소에 대한 정보. IBM 기계 구성요소 명세는 "공식 발행 명세"에 제공되어 있습니다.

Sub-Capacity 라이선스 – Virtualization Capacity에 기반한 적격 Sub-Capacity 제품의 라이선스.

등록(Subscription) 기간 – 고객에게 IBM SaaS를 제공하도록 해당 거래서류에서 지정한 기간.

기간 – IBM이 고객의 최초 주문을 받은 날(최초 계약 기간의 경우) 또는 기준일(후속 계약 기간의 경우)부터 시작하여 다음 기준일의 바로 전 날 종료되는 기간.

이용 약관 – IBM이 고객에게 IBM SaaS 오퍼링을 제공하는 데 적용된 추가 조항(<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou>)에서 볼 수 있음).

제3자 Software Subscription and Support – 비IBM 프로그램에 대한 제3자 조항에 의거하여 제공된 소프트웨어 Subscription and Support. 자세한 설명은 **3.5.1 Software Subscription and Support**를 참조하십시오.

업그레이드 – 특정 기계 구성요소의 자원 또는 기능을 수정, 추가, 제거, 사용 또는 비사용하기 위한 기계 구성요소의 변경. 기계 구성요소를 변경하거나 기계 구성요소의 부속장치를 변경, 추가, 제거 또는 교환하여 업그레이드할 수 있습니다. 단, 이러한 변경은 기계 구성요소에 대해 IBM이 발표하거나 지원하는 범위 내에서만 가능합니다.

Virtualization Capacity –

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>에 지정된 규칙에 따라 적격 가상화 환경에서 전개 시 적격 Sub-Capacity 제품에 사용할 수 있는 최대 프로세서 용량.

1.4 조항 승인

고객은 IBM이나 리셀러로부터 적격 제품을 취득함으로써 본 계약을 수정 없이 승인하게 됩니다. 귀하의 주문서 또는 서면 통지에 포함된 추가 조건 또는 본 계약과 다른 조건은 모두 무효입니다. 적격 제품은 IBM이 i) 고객에게 거래서류를 발송하거나 ii) 고객에게 본 프로그램이나 IBM SaaS를 제공 또는 어플라이언스를 운송하거나 iii) 지원, 서비스 또는 솔루션을 제공하여 고객의 주문을 승인할 때 본 계약의 적용을 받게 됩니다.

일방 당사자의 요청이 있는 경우 양 당사자는 모든 부칙 또는 거래서류에 서명 날인합니다.

1.5 인도

운송 비용은 거래서류에 명시합니다(해당하는 경우). IBM은 유형의 형태로 고객에게 제공하는 프로그램의 경우, 고객과 IBM이 서면으로 달리 합의하지 않는 한, IBM이 지정한 운송업체에 해당 프로그램을 인도함으로써, IBM은 운송 및 인도에 대한 의무를 완료합니다.

1.6 대금 지급

- 적격 제품을 리셀러로부터 취득한 경우, 고객은 리셀러에게 직접 대금을 지불합니다.
- 적격 제품을 IBM으로부터 취득한 경우, 고객은 IBM이 청구서 또는 그와 동등한 문서에 명시한 대로 대금(연체료 포함)을 지급해야 합니다.
- 프로그램 라이선스에 대한 대금은 라이선스의 유형에 따라 일시불 또는 고정 기간의 대금으로 지급될 수 있습니다.

1.7 세금

국외로 적격 제품을 이동, 접속 또는 사용하여 관계 당국이 관세, 세금, 부담금 또는 기타 비용(적격 제품의 수입 또는 수출에 대한 원천과세 포함)을 부과하는 경우, 고객은 해당 관세, 세금, 부담금 또는 기타 비용에 대한 책임이 있고 이를 지급한다는 것에 동의합니다. 이때, IBM의 순이익에 대한 세금은 포함되지 않습니다.

1.8 적격 제품

IBM은 언제든지 적격 제품을 추가하거나 철회할 수 있습니다.

IBM이 프로그램 또는 프로그램 버전의 판매를 철회하는 경우, 고객은 IBM의 사전 서면 동의 없이 판매 철회 당일 또는 그 이후에 사용 권한을 이미 취득한 권한 이상의 레벨로 높일 수 없습니다. 단, IBM은 이러한 사전 서면 동의 요청에 대해 합리적인 이유없이 결정을 지체하지 않습니다.

1.9 IBM 비즈니스 파트너 및 리셀러

IBM에서 적격 제품을 취득하는 것 외에도, 고객은 IBM 비즈니스 파트너와 리셀러로부터 적격 제품을 취득할 수 있습니다. 그러나 모든 리셀러가 모든 적격 제품을 재판매하도록 허가된 것은 아닙니다.

고객이 고객의 IBM 비즈니스 파트너 또는 리셀러에게 적격 제품을 주문하는 경우, IBM은 다음의 사항에 대해 책임을 지지 않습니다. 1) 해당 비즈니스 파트너 또는 리셀러의 행위, 2) 고객에 대한 해당 비즈니스 파트너 또는 리셀러의 모든 추가 의무 또는 3) 비즈니스 파트너 또는 리셀러의 계약에 의거하여 고객에게 제공하는 모든 제품 또는 IBM 비즈니스 파트너 또는 리셀러로부터 적격 제품을 취득한 경우, 해당 IBM 비즈니스 파트너 또는 리셀러는 대금 청구 및 지급 조항을 명시합니다.

1.10 지적 재산권 보호

본 1.10 조항의 목적상, “제품”이란 IBM 프로그램, 기계 코드 구성요소 또는 IBM 기계 구성요소를 의미합니다.

1.10.1 제3자 배상 청구

제3자가 고객에 대해 제품이 해당 당사자의 특허권 또는 저작권을 침해한다고 주장하는 경우 IBM은 비용을 부담하여 해당 청구에 대해 고객을 방어하고 고객에 대해 법원이 최종적으로 판정하거나 IBM이 사전에 승인한 조정 비용에 포함되는 모든 비용, 손해 배상액 및 변호사 비용을 모두 지불합니다. 단, 고객은 다음을 준수해야 합니다.

- a. 서면으로 즉시 IBM에게 해당 청구에 대해 통보합니다.
- b. IBM이 방어 및 관련 화해 협상을 통제하고 IBM과 협력할 수 있게 허용합니다.
- c. 제품의 라이선스, 기타 조항 및 아래 구제 절차에 의거한 고객의 의무를 준수하고 준수 상태를 유지합니다.

1.10.2 구제 절차

이러한 청구가 제기되었거나 제기될 가능성이 있는 경우 고객은 IBM이 재량으로 i) 제품에 대한 고객의 지속적인 사용을 허용하거나 ii) 제품을 수정하거나 iii) 해당 제품을 최소한 기능적으로 동일한 제품으로 대체할 수 있도록 허용한다는 것에 동의합니다. IBM이 이러한 대안을 적절하지 않다고 판단하면 고객은 제품의 사용을 즉시 중단하고 IBM의 서면 요청에 따라 제품 및 제품의 모든 사본을 IBM에 반환해야 합니다. 반환된 제품에 대해 IBM은 고객이 기지급한 금액과 동등한 크레디트를 고객에게 제공합니다(IBM SaaS 제품 또는 고정 기간 대금이 적용되는 제품의 경우 최대 12개월분 대금).

1.10.3 IBM의 책임이 없는 배상 청구

IBM은 다음 원인으로 인한 배상 청구에 대해 의무를 부담하지 않습니다.

- a. 고객 또는 고객을 대신하여 제3자가 제공하는 제품에 통합된 모든 항목이나 고객 또는 고객을 대신하여 제3자가 제공하는 디자인, 명세 또는 지침에 대한 IBM의 준수
- b. 고객 또는 고객을 대신하여 제3자가 수행한 제품의 수정
- c. 해당 라이선스 및 제한사항을 따르지 않는 제품의 사용 또는 현재 버전이나 릴리스를 사용함으로써 배상 청구를 피하거나 배상 청구의 위험을 줄일 수 있었던 경우 현재 버전이나 릴리스가 아닌 제품의 사용
- d. 프로그램, 하드웨어 디바이스, 데이터, 장치, 방법 또는 프로세서와 함께 제품 조합, 운영 또는 사용
- e. 고객의 기업집단 외부로 또는 제3자의 이익을 위해 제품의 배포, 운영 또는 사용
- f. 제품의 라이선스 정보에 명시된 별도로 라이선스가 부여된 코드.

고객은 제품의 라이선스 정보 또는 기타 문서에서 허용하는 경우, IBM에 추가 사용료를 지불하지 않고 제품의 전체 또는 일부를 복사, 수정 또는 재배포할 수 있습니다. 본 계약에 의거한 면책사항은 IBM이 고객에게 제공한 제품의 사본과 라이선스 증서에서 구체적으로 허가한 추가 사본에만 적용됩니다. 제품의 라이선스 정보 또는 기타 문서에서 허가한 경우라도 IBM이 제공하지 않거나 라이선스 증서에서 구체적으로 허가하지 않은 제품 사본에 대한 배상 청구에 대해서는 IBM이 의무를 부담하지 않습니다.

본 지적 재산권 보호 조항에는 제3자 지적 재산권 배상 청구와 관련된 IBM의 전체 의무 및 고객의 유일한 보상의 한도가 명시되어 있습니다. 제품에 포함되어 있거나 제품의 일부인 코드(별도로 라이선스가 부여된 코드)의 제3자 공급자에게는 본 지적 재산권 보호 조항이 적용되지 않습니다.

1.11 책임 제한

본 1.11 (책임 제한) 조항의 제한사항과 제외사항은 계약상의 면제 없이 해당 법률에서 금지하지 않는 최대 범위까지 적용됩니다.

1.11.1 IBM이 책임을 지는 항목

IBM의 채무 불이행이나 불법 행위로 인하여 손해가 발생한 경우 고객은 IBM으로부터 손해를 배상받을 수 있습니다. 고객이 IBM으로부터 손해 배상을 청구할 수 있는 원인(중대한 계약 위반, 부주의, 과실, 허위진술 또는 기타 계약이나 불법 행위 배상 청구 포함)에 관계 없이, 각 적격 제품과 관련하여 발생하거나 본 계약에 의거하여 발생하는 모든 배상 청구에 대한 IBM의 책임은 미화 100,000 달러(또는 동등한 금액의 현지 통화)와 배상 청구의 원인이 된 적격 제품 대금(IBM SaaS 제품 또는 고정 기간 대금이 적용되는 제품의 경우 최대 12개월분 대금) 중 더 큰 금액을 한도로 하는 총 실손해액을 초과하지 않습니다.

이러한 배상 범위는 IBM의 적격 제품 개발자 및 공급자에게도 적용됩니다. IBM, IBM 적격 제품 개발자 및 공급자의 책임은 각자의 책임을 합하여 위 책임 한도를 초과하지 않습니다. IBM이 합법적으로 책임을 져야 하는 신체 상해(사망 포함) 및 부동산과 유체 동산상의 손해에는 손해 배상액 상한이 적용되지 않습니다.

1.11.2 IBM이 책임을 지지 않는 항목

어떠한 경우에도 IBM, IBM 적격 제품 개발자 또는 공급자는 다음 경우에 대해서는 그 발생 가능성을 통지받은 경우에도 책임을 지지 않습니다.

- a. 데이터 분실 또는 손상
- b. 특별 손해, 부수 손해, 징벌적 손해, 간접 손해 또는 경제적인 결과적 손해 또는
- c. 기대했던 이익, 영업 기회, 매출, 영업권 또는 비용 절감이 실행되지 못함으로 인해 발생하는 손해.

1.12 상호 일반 원칙

1.12.1 통지 및 통신문

해당 법률에서 허용하는 범위 내에서 양 당사자는 전자적인 방식과 팩스 전송을 통해 본 계약에서 발생하는 양 당사자 간의 영업 관계에 대한 통신문을 송수신하며 이러한 통신문은 서명 날인한 문서와 동일한 효력을 가집니다. 전자 문서에 사용되는 ID 코드("사용자 ID"라고 함)는 발신인의 동일성 및 문서의 진정성을 입증합니다.

1.12.2 양도 및 재판매

일방 당사자는 상대방의 사전 서면 동의 없이 본 계약의 일부 또는 전부를 양도할 수 없습니다. 사전 동의 없는 양도에 대한 어떠한 시도도 무효입니다. 일방 당사자의 기업집단 내에서 또는 인수 또는 합병을 통한 승계자에 본 계약의 전체 또는 일부를 양도하는 경우에는 상대방의 동의가 필요하지 않습니다. 또한 IBM은 고객의 동의 없이 대금 지급에 대한 권리를 양도할 수 있습니다. IBM이 모든 고객에게 유사하게 적용되는 방식으로 비즈니스의 일부를 처분하는 경우는 양도로 간주하지 않습니다.

고객은 적격 제품이 고객의 기업집단 내에서만 사용되며 제3자에게 재판매, 대여, 리스 또는 양도될 수 없다는 데 동의합니다. 본 조항을 위반하는 이러한 행위에 대한 어떠한 시도도 무효입니다.

1.12.3 법률 준수

IBM은 IT 제품 및 서비스의 공급자로서 일반적으로 적용되는 법률을 준수합니다. IBM은 본 계약에 준하여 고객이 취득한 적격 제품에 대한 법률을 포함하여 고객의 비즈니스에 적용되는 법률 요건을 판별하거나 본 계약에 준한 특정 적격 제품에 대한 IBM의 공급이나 고객의 취득이 그러한 법률의 요건을 충족하는지 여부를 판별해야 할 책임이 없습니다. 본 계약의 상반되는 조항에도 불구하고, 일방은 관련 당사자에게 적용되는 법률을 위반하는 어떠한 조치도 수행해야 할 의무가 없습니다.

각 당사자는 특정 최종 사용자 또는 특정 사용자에 대한 미국 통상 금지 및 제재 규정을 포함한(단, 이에 한하지 않음) 모든 수출입 법률 및 규정을 준수할 것에 동의합니다.

1.12.4 분쟁 해결

각 당사자는 상대방이 본 계약에 준한 의무를 이행하지 아니하였다는 것을 주장하기 이전에 상대방이 그러한 의무를 이행할 수 있는 합리적 기회를 제공해야 합니다. 각 당사자는 본 계약과 관련하여 당사자 간에 발생한 모든 분쟁, 의견 불일치 또는 배상 청구를 선의로 해결하도록 노력합니다. 제한사항 또는 계약상의 면제 가능성 없이 해당 법률에 달리 명시되지 않는 한, i) 소송 제기의 원인 발생 후 2년이 지나면 어느 당사자도 본 계약 또는 본 계약에 의거한 거래에 대해 어떠한 양식으로든 법률적 소송을 제기하지 않으며 ii) 해당 제한 기간이 경과하면 해당 배상 청구 및 이와 관련된 모든 권리는 소멸됩니다.

1.12.5 기타 상호 관계에 대한 원칙

- a. 양 당사자는 사전 서면 동의 없이 어떠한 판촉이나 간행물에도 상대방(또는 상대방의 기업집단)의 상표, 상호 또는 기타 명칭을 사용할 수 없습니다.
- b. 모든 기밀 정보는 서명 날인된 별도의 기밀정보 수령합의서를 통해 교환합니다. 단, 본 계약에 준하여 적격 제품에 대해 기밀 정보를 교환하는 경우 해당 기밀정보 수령합의서는 본 계약에 통합되며 본 계약의 적용을 받습니다.
- c. 본 계약 및 본 계약에 의거한 어떠한 거래도 고객과 IBM 간에 대행사(Agency), 합자 회사(Joining Venture) 또는 파트너십을 구성하지 않습니다. 각 당사자는 경쟁 관계의 제품 및 서비스를 개발, 취득 또는 제공하도록 제3자와 유사한 계약을 자유롭게 체결할 수 있습니다.
- d. 고객은 IBM 적격 제품과 관련하여 또는 IBM의 비즈니스 관계를 촉진하기 위해 IBM Corporation 및 그 계열사(및 이들의 승계자와 양수인, 하도급자, IBM 비즈니스 파트너 및 리셀러)가 영업을 하는 곳에서는 어디서나 고객의 담당자 정보를 저장하고 사용할 수 있도록 허용합니다.
- e. 본 계약 또는 본 계약에 의거한 거래는 제3자를 위한 어떠한 권리나 소송 제기의 원인도 제공하지 않으며 IBM은 제3자가 고객에 대해 제기한 어떠한 배상 청구에 대해서도 책임을 지지 않습니다. 단, 위의 1.11 (책임 제한) 조항에서 언급한 대로 IBM에게 해당 제3자에 대한 책임이 있는 신체 상해(사망 포함)나 부동산 및 유체 동산상 손해의 경우에는 IBM이 책임을 집니다.
- f. 고객의 비즈니스 관계 및 운영 권장사항을 충족하는 의사결정을 포함하여 고객의 필요에 맞는 적격 제품의 선택과 적격 제품의 사용으로 인한 결과에 대한 모든 책임은 고객이 부담합니다.
- g. 적격 제품은 제3자에게 상용 호스팅 또는 기타 상용 정보 기술 서비스를 제공하기 위해서는 사용될 수 없습니다.
- h. 본 계약에 의거하여 일방 당사자가 승인, 인수, 동의 또는 유사한 행위를 이행해야 하는 경우 이러한 행위는 불합리하게 지연되거나 보류될 수 없습니다.
- i. 양 당사자는 통제 불가능한 사유로 비금전적 의무사항을 이행하지 못한 경우 이에 대해 면책됩니다.
- j. 고객은 고객의 IBM SaaS의 사용이 IBM AUP(Acceptable Use Policy)(<http://www.ibm.com/services/us/imc/html/aup.html> 참조) 및 해당 정보 보호법을 준수한다는 데 동의합니다.
- k. IBM이 본 계약에 의거한 의무를 이행하기 위해 합리적으로 필요한 범위 내에서 고객은 IBM에 별도 비용 청구 없이 고객의 설비, 시스템, 정보, 직원 및 자원에 대한 충분하고 안전한 접근(원격 액세스 포함)을 제공한다는 것에 동의합니다. IBM은 고객이 이러한 접근 권한을 제공하거나 본 계약에 의거한 기타 책임을 이행할 때 고객의 지연으로 인해 발생하는 이행 지연 또는 불이행에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
- l. 본 계약(각 부칙, 이용 약관 및 거래서류 포함) 체결 시, 양 당사자는 i) 본 계약에서 명시적으로 보증된 항목이 아닌 적격 제품의 성능이나 기능, ii) 상대방의 경험이나 권장사항 또는 iii) 달성할 수 있는 결과나 비용 절감에 대한 보증을 포함하여(단, 이에 한하지 않음) 본 계약에 명시되지 않은 어떠한 진술도 신뢰하지 않습니다.

1.13 계약 해지

IBM은 최초의 Software Subscription and Support 기간 또는 IBM SaaS Subscription 기간이 만료된 후 사유를 불문하고 언제든지 별도의 통지 없이 본 계약을 즉시 해지할 수 있습니다. 해지를 통지하기 전에 고객이 IBM 프로그램이나 IBM SaaS에 대한 IBM Software Subscription and Support를 갱신한 경우, IBM은 재량으로 해당 프로그램이나 IBM SaaS 오퍼링에 대한 IBM Software Subscription and

Support를 나머지 계약 기간 동안 계속 제공하거나 기간 경과에 따른 비율로 환불할 수 있습니다. 해지를 통지하기 전에 고객이 비IBM 프로그램에 대한 제3자 Software Subscription and Support를 갱신한 경우, 제3자는 해당 비IBM 프로그램 라이선스에 대한 제3자 Software Subscription and Support를 나머지 계약 기간 동안 계속 제공합니다. 제3자가 이를 이행하지 않으면 고객은 기간 경과에 따른 비율로 환불받을 수 있습니다.

고객이 Software Subscription and Support를 유효한 상태로 유지하지 않으면 본 계약을 해지한 것으로 간주합니다. 양 당사자는 상대방이 본 계약 조건을 준수하지 않을 경우 서면 통지하고 시정할 수 있는 상당한 시간을 주었음에도 이를 시정하지 않을 경우 본 계약을 해지할 수 있습니다.

본 계약의 모든 조건은 그 특성상 본 계약의 해지 후에도 이행이 될 때까지 유효하며 양 당사자의 승계자 및 양수인에게도 적용됩니다.

1.14 조항 준수 확인

본 1.14 (조항 준수 확인) 조항의 목적상, "Passport Advantage 조항"이란 1) 본 계약 및 해당 부칙, 거래서류, IBM이 제공한 이용 약관 및 2) 백업, Sub-Capacity Pricing 및 마이그레이션 관련 정책을 포함하여(단, 이에 한하지 않음) IBM 소프트웨어 정책 웹 사이트(<http://www.ibm.com/softwarepolicies/>)에 제공된 IBM 소프트웨어 정책을 의미합니다.

본 1.14 조항에 명시된 권리와 의무는 고객이 소유하거나 관리하는 기간 및 향후 2년 동안 유효합니다.

1.14.1 검증 절차

고객은 해당하는 모든 라이선싱 및 가격 책정 요건 조항을 포함한(단, 이에 한하지 않음) Passport Advantage 조항을 준수하여 모든 적격 제품을 사용하는지에 대한 감사를 검증하기에 충분한 정도의 정확한 서면 기록, 시스템 도구 출력 및 기타 시스템 정보를 작성하고 보유하며 IBM 및 IBM 감사원에게 제공한다는 것에 동의합니다. 고객은 1) 허가된 사용 범위를 초과하지 않고 2) Passport Advantage 조항에 대한 준수 상태를 유지해야 할 책임이 있습니다.

IBM은 적절한 통지를 제공한 후 고객이 Passport Advantage 조항에 준하여 (사용 목적에 관계없이) 적격 제품을 사용하는 모든 사이트와 모든 환경에서 Passport Advantage 조항을 준수하는지 검증할 수 있습니다. 이러한 검증은 고객의 업무에 대한 영향을 최소화하는 방법으로 수행되며 고객의 근무지 사이트에서 정상 근무 시간 중에 수행될 수 있습니다. IBM은 외부 감사원을 통해 이러한 검증을 지원할 수 있습니다. 단, IBM은 해당 감사원과 체결한 서면 기밀정보 수령합의서를 보유해야 합니다.

1.14.2 분쟁 해결

IBM은 이러한 검증 작업에서 고객이 허가된 사용 범위를 초과하여 적격 제품을 사용했거나 Passport Advantage 조항을 준수하지 않은 사실이 발견된 경우 이를 고객에게 서면으로 통지합니다. 고객은 1) 해당 초과 사용, 2) 해당 초과 사용 기간과 2년 중 더 짧은 기간의 초과 사용에 대한 Software Subscription and Support 및 3) 검증 작업의 결과에 따른 추가 대금 및 기타 책임에 대해 IBM이 청구서에 명시한 요금을 즉시 IBM에게 직접 지불한다는 것에 동의합니다.

1.15 계약 적용 지역과 준거법

1.15.1 계약 적용 지역

본 계약의 조건은 1) IBM이 적격 제품을 직접 판매한 국가 또는 2) 해당 적격 제품이 별도의 조건으로 유효하도록 발표된 국가에 적용됩니다.

1.15.2 준거법

각 당사자의 권리 및 의무는 본 거래가 수행되는 국가 또는 IBM이 동의하는 경우 적격 제품이 실제 업무용으로 사용되는 국가에서만 유효합니다. 단, 모든 라이선스는 구체적으로 제공된 대로 유효합니다.

양 당사자는 본 계약의 사안과 관련된 고객과 IBM의 모든 권리 및 의무를 통제, 해석 및 강제하는 데 있어 준거법 결정의 원칙에 관계없이 본 거래가 수행된 국가의 법률이 적용된다는 것에 동의합니다.

본 계약의 일부 조항이 무효이거나 시행이 불가능한 경우에도 본 계약의 나머지 조항은 완전히 유효합니다.

본 계약의 어떠한 조항도 계약에 의해 포기 또는 제한될 수 없는 강행 법규 상의 소비자 권리에 영향을 미치지 않습니다.

국제 물품 매매 계약에 관한 유엔 협약(United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)은 적용되지 않습니다.

2. 보증

IBM이 달리 명시하지 않는 한, 다음 보증은 제품을 취득한 국가에서만 적용됩니다.

2.1 IBM 프로그램에 대한 보증

IBM 프로그램에 대한 보증은 해당 라이선스 계약에 명시되어 있습니다.

2.2 IBM Software Subscription and Support 및 선택 지원에 대한 보증

IBM은 적절한 주의와 기술로 IBM Software Subscription and Support 및 선택 지원을 제공할 것을 보증합니다.

2.3 IBM 어플라이언스의 IBM 기계 구성요소에 대한 보증

IBM은 각 IBM 기계 구성요소가 재료 및 제작 기술상에 결함이 없고 명세에 부합한다는 것을 보증합니다.

IBM 기계 구성요소의 보증 기간은 거래서류에 지정된 해당 구성요소의 설치 날짜("보증 시작일"이라고도 함)에서부터 시작하는 고정된 기간입니다. IBM은 보증 기간 동안 IBM 기계 구성요소의 거래서류에 지정된 서비스 유형에 따라 해당 IBM 기계 구성요소에 대해 무상 수리 및 교환 서비스를 제공합니다.

보증 기간 동안 IBM 기계 구성요소가 보증된 대로 작동하지 않고 IBM이 i) 해당 구성요소를 제대로 작동할 수 없거나 ii) 최소한 기능적으로 동등한 제품으로 교체할 수 없는 경우, 고객은 해당 구성요소를 취득한 구입처에 반환하고 요금을 환불받을 수 있습니다.

IBM에 설치에 대한 책임이 있는 IBM 기계 구성요소를 고객이 직접 설치하거나 제3자로 하여금 설치하도록 한 경우, IBM은 보증 서비스를 제공하기 전에 고객의 비용 부담 하에 해당 IBM 기계 구성요소를 검사할 수 있습니다. IBM의 단독 재량에 의거, IBM 기계 구성요소가 보증 서비스를 제공받기에 적합하지 않은 상태라고 판단되는 경우, 고객은 보증 서비스를 받을 수 있는 적절한 상태로 해당 구성요소를 복원하도록 IBM에 요청하거나 보증 서비스에 대한 요청을 철회할 수 있습니다. IBM은 해당 구성요소의 복원이 가능한지 단독재량으로 판단합니다. 구성요소 복원은 유료 서비스로 제공됩니다.

보증 기간 동안 IBM 기계 구성요소가 보증된 대로 작동하지 않으면 해당 구성요소와 함께 제공된 서비스 안내서를 참조하여 지원 안내와 문제점 해결 절차를 확인하십시오.

서비스 안내서로 문제점이 해결되지 않으면 IBM이나 리셀러에게 문의하여 보증 서비스를 받으십시오. IBM 문의처 정보는 IBM 기계 구성요소와 함께 제공된 "보증 정보"에서 확인하실 수 있습니다. 고객이 IBM에 IBM 기계 구성요소를 등록하지 않은 경우, 고객이 보증 서비스의 대상이 되는지 확인하기 위해 제품 구매 증명서를 요구할 수 있습니다.

2.4 IBM SaaS

IBM SaaS에 대한 보증은 이용 약관에 명시되어 있습니다.

2.5 보증 범위

이러한 보증은 고객의 배타적 보증으로, 상품성, 품질 만족, 특정 목적에의 적합성에 대한 묵시적 보증이나 조건 및 타인의 권리 침해에 대한 보증이나 조건을 포함하여(단, 이에 한하지 않음) 명시적이거나 묵시적인 기타 모든 보증이나 조건을 대체합니다.

오용(IBM이 서면으로 허가한 범위 외의 기계 구성요소 용량 및 기능 사용 포함, 단 이에 한하지 않음), 사고, 수정, 부적절한 물리적 환경이나 운영 환경, 명시된 운영 환경 이외의 환경에서의 작동, 고객 또는 제3자에 의한 부적절한 유지보수, IBM의 책임이 없는 제품으로 인해 야기된 장애 또는 손상이 발생하는 경우 2.3 조항에 명시된 보증은 적용되지 않습니다. IBM 기계 구성요소 또는 부품 식별 레이블을 제거하거나 변경하면 해당 기계 구성요소에 대한 보증은 취소됩니다.

보증에 적용되지 않는 품목

IBM은 적격 제품이 중단이나 오류 없이 작동된다거나 IBM이 모든 결함을 수정할 것이라고 보증하지 않습니다.

IBM은 보증이 제공되지 않는 IBM 적격 제품을 명시합니다.

부칙이나 거래서류에서 달리 명시하지 않는 한, IBM은 일체의 보증이나 조건 없이 비IBM 적격 제품을 제공합니다. 단, 비IBM 제조자, 개발자, 공급자 또는 발행자가 고객에게 별도의 보증을 제공할 수 있습니다.

3. 프로그램 및 Subscription and Support

3.1 IBM 프로그램

본 계약에 의거하여 취득한 IBM 프로그램에 대해서는 IPLA의 조건이 적용됩니다.

3.1.1 버전 및 플랫폼:

고객은 라이선스 증서에 허가된 사용 범위 내에서 상업적으로 사용 가능한 자국어 버전으로 본 계약의 조항에 준하여 프로그램 및 관련 사용자 문서를 사용할 수 있습니다. 프로그램 취득 당시 특정 플랫폼이나 운영 체제에서만 사용하도록 명시되지 않는 한, 고객은 본 계약에 준하여 현재 IBM이 프로그램 코드를 제공하는 모든 플랫폼이나 운영 체제에서 본 계약에 준하여 취득한 프로그램을 사용할 수 있습니다.

3.1.2 IBM 트레이드업:

적합한 IBM 프로그램을 대체하는 일부 프로그램에 대한 라이선스를 인화된 가격으로 취득할 수 있습니다. 대체 프로그램을 설치하는 경우 고객은 대체된 IBM 프로그램의 사용을 중단할 것에 동의합니다.

3.1.3 제3자 제품 트레이드업:

적합한 비IBM 프로그램을 대체하는 일부 프로그램에 대한 라이선스를 인화된 가격으로 취득할 수 있습니다. 대체 프로그램을 설치하는 경우 고객은 대체된 비IBM 프로그램의 사용을 중단할 것에 동의합니다.

3.2 가상화 환경의 프로그램

3.2.1 사용 권한

- 적격 Sub-Capacity 제품에 사용할 수 있는 Virtualization Capacity와 연관된 총 PVU 수에 해당하는 라이선스 증서를 취득해야 합니다.
- 적격 Sub-Capacity 제품의 Virtualization Capacity를 늘리기 위해서 고객은 (해당하는 경우 IBM Software Subscription and Support를 포함한) 충분한 권한을 추가로 취득해야 합니다.
- 취득한 사용 권한에 비해 적격 프로그램의 사용량이 적은 경우, IBM은 이미 만료되었거나 지급된 요금에 대해 크레디트를 지급하거나 환불하지 않습니다.

3.2.2 IBM의 책임

IBM은 다음을 제공하고 고객에게 사용 권한을 부여합니다.

- 고객 또는 고객의 IBM 리셀러가 주문한 경우 ILMT 무료 제공. 단, ILMT는 Sub-Capacity 라이선스 조항을 준수하기 위한 용도로 사용해야 합니다.
- Sub-Capacity 라이선스 조항의 준수를 지원하기 위한 정보 센터(Information Center, ILMT에 포함됨).

고객은 Sub-Capacity 라이선스 조항을 준수하기 위해 ILMT 및 정보 센터의 사본을 작성할 수 있습니다.

3.2.3 Sub-Capacity 라이선스 조항에 의한 고객의 책임

고객은 다음에 동의합니다.

- 적격 Sub-Capacity 제품을 적격 가상화 환경에 최초로 전개한 후 90일 이내에 ILMT 정보 센터의 지침에 따라 ILMT의 최신 버전을 설치하고 구성하여 적격 Sub-Capacity 제품으로 Virtualization Capacity 데이터를 수집하고 해당 Sub-Capacity 라이선스 조항에 따라 감사 보고서를 작성합니다. 단, 다음 경우는 예외입니다.
 - ILMT가 적격 가상화 환경에 대한 지원을 아직 제공하지 않는 경우
 - 고객의 기업집단에 속한 직원 및 계약직 직원이 1,000명 미만이고 고객이 서비스 공급자가 아니며 적격 가상화 환경을 관리하는 서비스 공급자와 계약을 체결하지 않은 경우

- (3) Full Capacity 기준에 따라 측정되고, Sub-Capacity 조항에 따라 라이선스가 부여된, 적격 가상화 환경에서 고객 기업집단 서버의 물리적 용량 총계가 1,000PVU 미만인 경우
- (4) 적격 Sub-Capacity 제품이 설치된 서버에 Full Capacity 라이선스가 부여된 경우

이러한 예외사항에서 ILMT 사용을 권장할 수 있지만 Sub-Capacity 라이선스의 필수사항은 아닙니다. 고객은 ILMT를 사용하는 대신, 적격 가상화 환경을 직접 관리 및 추적하고 매 달력 분기 또는 회계 분기마다 적격 가상화 환경의 적격 Sub-Capacity 제품에 대한 Virtualization Capacity를 기술하는 감사 보고서를 직접 작성해야 합니다. 감사 보고서에는 관련 사이트(<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>)의 감사 보고서 샘플에서 제공한 정보가 포함되어 있어야 합니다. 감사 보고서는 Virtualization Capacity의 증가 이력을 관리할 수 있는 정도로 최소한 분기당 1회는 작성해야 하며 Sub-Capacity 라이선스 조항에 대한 지속적인 준수 여부를 확인하기 위해 최소한 2년 동안 보관해야 합니다.

- b. IBM이 제공하는 ILMT의 새 버전, 릴리스, 수정본 또는 코드 정정사항(이하 "수정사항")을 즉시 설치합니다. 수정사항이 제공될 때 통지받으려면 <http://www.ibm.com/support/mynotifications>에서 Tivoli Support 알림에 등록해야 합니다.
- c. 다음 항목을 직접 또는 간접적으로 변경, 수정, 생략, 삭제 또는 허위 표시하지 않습니다.
 - (1) ILMT 감사 레코드
 - (2) ILMT(IBM이 제공한 변경사항은 제외) 또는
 - (3) 고객이 IBM에 제출한 감사 보고서.
- d. 최소한 역분기 또는 회계 분기마다 ILMT를 통해 또는 직접 회계 감사 보고서를 작성하고 최소 2년 동안 회계 감사 보고서를 보관하며 1.14 항에 명시된 대로 요청이 있는 경우 해당 보고서를 IBM에게 제공합니다. 감사 보고서를 작성하지 않거나 IBM에게 해당 보고서를 제공하지 않으면 Full Capacity 조항에 준하여 적격 Sub-Capacity 제품에 대한 요금이 부과됩니다.
- e. 감사 보고서의 문의사항, 라이선스 권한과 보고서 내용의 불일치, 또는 ILMT 구성에 대한 문제를 관리하고 즉시 해결할 수 있는 권한을 부여받은 고객 조직의 담당자를 지정합니다.
- f. 고객에게 허가된 범위를 초과하여 적격 Sub-Capacity 제품을 사용한 사실이 감사 보고서를 통해 드러난 경우 IBM 또는 고객의 IBM 리셀러에게 즉시 주문을 접수합니다. IBM Software Subscription and Support 범위는 고객이 허가받은 범위를 초과한 시점부터 적용됩니다.

3.2.4 추가 조항

Sub-Capacity 라이선스 요구사항을 충족하지 못한 제품의 배포는 Full Capacity 조항에 따라 라이선스를 부여받아야 합니다.

3.3 고정 기간 라이선스

고정 기간 라이선스의 기간은 IBM이 고객의 주문을 승인하는 날짜 또는 이전 고정 기간이 만료된 다음 역일부터 시작됩니다.

3.3.1 고정 기간 라이선스 자동 갱신

고객은 본 계약의 조항에 따라 만료일 이전에 서면 갱신 허가서(예: 주문 양식, 주문서, 구매 주문서)를 제출하여 만료될 고정 기간 라이선스를 갱신할 수 있습니다.

IBM이 만료일 까지 이러한 허가서를 받지 못하는 경우, 종료되는 고정 기간 라이선스는 현재 적용되는 계약과 동일한 기간 및 해당 프로그램 라이선스에 당시 현재(Then Current) 유효한 갱신 대금을 적용하여 자동으로 갱신됩니다. 단, 만료일 이전에 IBM이 고객으로부터 직접 또는 고객의 리셀러로부터 갱신을 원하지 않는다는 의사표시에 대한 서면 통지서를 수령하는 경우에는 자동 갱신이 적용되지 않습니다. 고객은 이러한 갱신 대금을 지급하는 데 동의합니다.

고정 기간 라이선스를 갱신하지 않은 경우, 고객은 만료일부부터 프로그램 사용을 중지하는 데 동의합니다. 만료일 이후에 프로그램 사용을 재개하는 경우에는 고정 기간 라이선스의 갱신 대금이 아닌, 고정 라이선스 신규 대금을 지급해야 합니다.

3.3.2 특정 프로그램에 대한 고정 기간 라이선스 철회

IBM이 특정 IBM 프로그램에 대한 고정 기간 라이선스를 철회하는 경우, 고객은 다음 사항을 동의합니다.

- a. 고객은 해당 IBM 프로그램에 대한 고정 기간 라이선스를 갱신할 수 없습니다. 그리고
- b. 철회를 통지하기 전에 고객이 해당 IBM 프로그램에 대한 고정 기간 라이선스를 갱신한 경우, 고객은
(a) 현재 고정 기간의 종료 시점까지 고정 기간 라이선스 조항에 준하여 프로그램을 계속 사용하거나
(b) 기간 경과에 따른 비율로 환불을 받을 수 있습니다.

3.4 CEO 제품 카테고리

“CEO 제품 카테고리”(적격 제품들의 그룹화)는 사용자 기준으로 취득할 수 있습니다. 고객은 고객의 기업집단에 속하는 모든 CEO 사용자 그리고 최소한 CEO 제품 카테고리표(<http://www.ibm.com/software/passportadvantage> 참조)에 규정된 수 이상의 CEO 사용자 수에 대하여 최초의 CEO 제품 카테고리(“주 제품 카테고리”)를 취득해야 합니다.

CEO 제품 카테고리표(<http://www.ibm.com/software/passportadvantage> 참조)의 CEO 제품 카테고리에 명시된 최소 CEO 사용자 수 요구사항을 충족하는 경우, 고객은 추가적으로 CEO 제품 카테고리를 취득할 수 있습니다. 단, 고객의 기업집단 내에 있는 모든 CEO 사용자에 대해 CEO 제품 카테고리를 추가로 취득할 필요는 없습니다.

CEO 사용자는 선택된 CEO 제품 카테고리에 포함된 프로그램의 일부 또는 전부를 사용할 수 있습니다. 단, 클라이언트 액세스에 사용되는 모든 IBM 프로그램은 이들 IBM 프로그램이 액세스하는 서버 프로그램과 동일한 CEO 제품 카테고리에서 취득해야 합니다.

CEO 제품 카테고리: 추가 및 삭제

IBM은 언제든지 CEO 제품 카테고리에 적격 제품을 추가하거나 삭제할 수 있습니다. IBM이 CEO 제품 카테고리에서 적격 제품을 삭제하는 경우, 고객은 삭제된 적격 제품을 계속 사용할 수 있으나 삭제 전에 등록되어 있는 CEO 사용자 수를 초과할 수 없습니다.

CEO 사용자 수 확대

CEO 사용자 수를 확대하는 경우 고객은 각 신규 사용자에게 대해 CEO 제품 카테고리 사용 허가를 취득해야 합니다.

CEO 사용자 수 축소

총 CEO 사용자 수가 줄어드는 경우 고객은 다음 기준일 이전에 이를 IBM에 서면으로 통지해야 합니다. CEO 사용자 수는 구조 조정, 조직 변경 또는 고객 사이트 매각으로 인해 줄어들 수 있습니다. 일시적 요인이나 주기적 성격의 요인으로 CEO 사용자 수가 줄어든 것은 사용자 수 축소에 해당되지 않습니다. CEO 제품 카테고리의 허가된 사용 레벨이 해당 CEO 카테고리에 적용되는 최소 CEO 사용자 수 아래로 하락하면 고객은 CEO 제품 카테고리를 기준으로 IBM Software Subscription and Support를 갱신할 수 없습니다.

3.5 Software Subscription and Support 및 선택 지원

3.5.1 Software Subscription and Support

- a. 본 계약의 목적상, “Software Subscription and Support”는 IBM Software Subscription and Support와 제3자 Software Subscription and Support를 모두 의미합니다. IBM은 IPLA에 의거하여 라이선스가 부여된 각 IBM 프로그램에 대해 IBM Software Subscription and Support를 제공합니다. IBM Software Subscription and Support는 별도의 구성요소로 나뉘어서 사용할 수 없는 단일 오퍼링입니다. IBM은 (i) 비IBM 프로그램 또는 (ii) IBM 무보증 프로그램 라이선스 계약에 의거해서 라이선스가 부여된 프로그램(이하 통칭하여 “선택 프로그램”)에 대해서는 IBM Software Subscription and Support를 제공하지 않습니다.
- b. IBM Software Subscription and Support는 취득일로부터 1년 후 해당 월의 말일까지 유효합니다(단, 취득일이 월의 1일인 경우는 제외. 이 경우에는 그 다음 연도의 이전 월의 말일까지 유효함).
- c. IBM Software Subscription and Support가 IBM 프로그램 라이선스에서 유효한 기간 동안 고객에게 다음 혜택이 제공됩니다.

- (1) IBM은 IBM이 개발한 프로그램 결함 정정 조치, 제한사항 및 우회 조치가 있다면 이를 고객에게 제공합니다.
- (2) IBM은 고객에게 가장 최신 상업용 버전, 릴리스 또는 업데이트를 제공하고 이에 대한 사용 권한을 부여합니다.
- (3) IBM은 고객에게 고객의 i) 일상적, 빠른 설치 및 사용 방법 문의, 및 ii) 코드 관련 문의에 대한 지원 서비스를 제공합니다(이하 통칭하여 “지원”). IBM 프로그램의 특정 버전 또는 릴리스에 대한 지원은 IBM이나 제3자가 해당 IBM 프로그램 버전 또는 릴리스에 대한 지원을 철회하는 시점까지 제공됩니다. 지원이 철회된 경우 계속 지원을 받으려면 지원되는 IBM 프로그램 버전 또는 릴리스로 업그레이드해야 합니다. IBM “소프트웨어 지원 라이프사이클” 정책은 <http://www.ibm.com/software/info/supportlifecycle/>에서 확인할 수 있습니다.
- (4) 고객은 IBM 지원 센터의 정상 업무 시간(고지된 업무 교대 시간) 동안 고객의 정보 시스템(IS) 기술 지원 담당자에 한해서 전자적 접속과 전화를 통해 지원을 받을 수 있습니다. (고객의 최종 사용자에게는 이러한 지원이 제공되지 않습니다.) IBM은 Severity 1인 문제점에 대해서는 언제나 24시간의 지원을 제공합니다. 자세한 사항은 IBM Software Support 핸드북(<http://www.ibm.com/software/support> 참조)을 참조하십시오.
- (5) IBM은 고객이 소프트웨어 문제 원인을 밝히는 것을 지원하기 위해 고객 시스템에 원격으로 액세스할 수 있는 권한을 고객에게 요청할 수 있습니다. 고객의 허가에 따라 IBM이 고객의 시스템에 원격으로 액세스하는 경우 시스템과 시스템에 저장된 데이터를 적절하게 보호할 책임을 고객에게 있습니다.

d. IBM Software Subscription and Support에는 1) 응용프로그램의 설계 및 개발, 2) IBM의 명시된 가동 환경 이외의 환경에서 IBM 프로그램 사용 또는 3) 본 계약에 의거한 IBM이 책임을 지지 않는 제품에 의해 발생한 고장에 대한 지원은 포함되지 않습니다.

고객의 사이트에 설치된 각 IBM 프로그램과 제공되는 서비스에 대한 허가된 사용을 하기 위해 고객은 (a) 허가된 사용 전체에 대해 IBM SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT를 유지하거나 (b) 허가된 사용의 어느 부분도 IBM SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT를 유지하지 않는 방법 중 하나를 선택하는 옵션이 있습니다.

고객의 사이트에 설치된 IBM 프로그램과 서비스에 대한 허가된 사용의 일부에 대해서만 IBM SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT를 제공받는 옵션은 없습니다.

고객은 IBM SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT 대금을 완납하지 않은 IBM 프로그램에 대해서는 관련 수정사항, 업데이트 또는 업그레이드의 적용 또는 사용을 포함하여 본 3.5.1 항 C에 명시된 IBM SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT 혜택의 어느 부분도 사용할 수 없습니다. 대금을 완납하지 않은 혜택의 일부를 사용하는 경우에는 당시 현재 유효한 IBM 요금으로 그러한 허가받지 않은 혜택의 사용 전체를 포괄하기에 충분한 IBM SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT REINSTATEMENT 라이선스를 취득해야 합니다.

3.5.2 선택 지원

선택 지원을 받을 수 있는 선택 프로그램은

<http://www.ibm.com/lotus/PASupportedSupportPrograms>에서 확인할 수 있습니다.

선택 지원은 IBM이 지원에 대한 고객의 주문을 승인한 날로부터 그 다음 연도의 해당 월의 말일까지 유효합니다(단, IBM이 주문을 승인한 날이 달력월의 1일인 경우에는 그 다음 연도의 바로 이전 달력월의 말일까지 유효함).

선택 지원이 선택 프로그램에 대해 유효한 기간 동안 고객은 IBM으로부터 다음 혜택을 받을 수 있습니다.

- a. IBM은 고객에게 선택 프로그램의 결함 정정 조치를 제공합니다.
- b. IBM은 고객에게 고객의 1) 일상적, 빠른 설치 및 사용 방법 문의, 및 2) 코드 관련 문의에 대한 지원 서비스를 제공합니다. 프로그램의 특정 버전이나 릴리스에 대한 선택 지원은 IBM이 해당 프로그램의 버전, 릴리스 또는 수정본에 대한 선택 지원을 철회하는 시점까지 제공됩니다. 선택 지원이 철회된 경우 계속 지원을 받으려면 지원되는 프로그램 버전 또는 릴리스로 업그레이드해야 합니다. 선택 지원에는 IBM “소프트웨어 지원 라이프사이클” 정책이 적용되지 않습니다.

- c. IBM은 고객의 등록 레벨에 따라 응용프로그램 설계 및 개발에 대한 지원을 제공할 수 있습니다.
- d. IBM은 고객의 지역과 고객이 취득한 등록 레벨에 따라 전자적 접속과 전화를 통해 지원을 제공할 수 있습니다. 이러한 지원은 IBM 지원 센터의 정상 업무 시간(고지된 업무 교대 시간) 동안 고객의 정보 시스템(IS) 기술 지원 담당자에 한해 제공됩니다. 자세한 사항은 IBM Software Support 핸드북(<http://www.ibm.com/software/support>)에서 확인하십시오.
- e. IBM은 고객이 소프트웨어 문제 원인을 밝히는 것을 지원하기 위해 고객 시스템에 원격으로 액세스할 수 있는 권한을 고객에게 요청할 수 있습니다. 고객의 허가에 따라 IBM이 고객의 시스템에 원격으로 액세스하는 경우 시스템과 시스템에 저장된 데이터를 적절하게 보호할 책임을 고객에게 있습니다.

IBM은 선택된 프로그램에 대해 본 계약에 의거한 라이선스를 제공하지 않습니다.

3.5.3 고객 데이터 및 데이터베이스

IBM은 IBM Software Subscription and Support 또는 선택 지원 하에서 고객이 프로그램 문제 원인을 밝히는 것을 지원하기 위해 고객에게 1) 고객 시스템에 대한 원격 액세스 권한을 요청하거나 2) IBM에 고객의 정보나 시스템 데이터를 전송하도록 요청할 수 있습니다. IBM은 오류 및 문제점에 대한 정보를 사용하여 제품과 서비스를 개선하고 관련 지원 오퍼링의 공급을 지원합니다. 이러한 목적으로 IBM은 IBM 관계회사 및 하도급자(고객의 국가를 제외한 하나 이상의 국가 포함)를 이용할 수 있으며 고객은 이를 허용합니다.

고객은 1) IBM에 제공한 데이터 및 데이터베이스의 콘텐츠, 2) 데이터(개인 정보 포함)의 액세스, 보안, 암호화, 사용, 전송에 관한 절차 및 통제의 선택과 구현, 3) 데이터베이스 및 저장된 데이터의 백업과 복구에 대해 책임을 집니다. . 고객은 IBM에게 개인 정보를 데이터나 기타 형식으로 전송하거나 해당 정보에 대한 액세스 권한을 제공하지 않으며 IBM에게 이러한 정보를 잘못 제공하거나 IBM이 이러한 정보를 유실 또는 공개하여 발생한 비용과 기타 금액(제3자의 배상 청구로 인해 발생한 비용 포함)에 대해 책임을 집니다.

3.5.4 자동 1년 주기 Software Subscription and Support 및 선택 지원 갱신

고객은 본 계약의 조항에 따라 만료일 이전에 서면 갱신 허가서(예: 주문 양식, 주문서, 구매 주문서)를 제출하여 만료될 Software Subscription and Support 또는 선택 지원을 갱신할 수 있습니다.

IBM이 만료일까지 이러한 허가서를 받지 못하는 경우, 종료되는 SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT 및 선택 지원은 본 계약에 의거한 다음 기준일 및 당시 현재(Then Current) 유효한 갱신 대금으로 자동으로 갱신됩니다. 단, 만료일 이전에 IBM이 고객으로부터 직접 또는 고객의 리셀러로부터 갱신을 원하지 않는다는 의사표시에 대한 서면 통지서를 수령하는 경우에는 자동 갱신이 적용되지 않습니다. 고객은 이러한 갱신 대금을 지급하는 데 동의합니다.

만료된 Software Subscription and Support를 복원하려면 IBM Software Subscription and Support Reinstatement 또는 제3자 Software Subscription and Support Reinstatement를 취득해야 합니다.

3.5.5 특정 프로그램에 대한 Software Subscription and Support 또는 선택 지원 철회

IBM 또는 제3자가 특정 프로그램에 대한 Software Subscription and Support나 선택 지원을 철회하는 경우, 고객은 다음 사항을 동의합니다.

- a. IBM은 해당 프로그램에 대한 Software Subscription and Support 갱신 또는 선택 지원 갱신을 제공하지 않습니다.
- b. 철회를 통지하기 전에 고객이 해당 IBM 프로그램 라이선스에 대한 IBM Software Subscription and Support 또는 선택 프로그램 라이선스에 대한 선택 지원을 갱신한 경우, IBM은 해당 프로그램 라이선스에 대한 IBM Software Subscription and Support나 선택 지원을 나머지 계약 기간 동안 계속 제공하거나 기간 경과에 따른 비율로 환불 받을 수 있습니다. 철회를 통지하기 전에 고객이 비IBM 프로그램에 대한 제3자 Software Subscription and Support를 갱신한 경우, 제3자는 해당 비IBM 프로그램에 대한 제3자 Software Subscription and Support를 나머지 계약 기간 동안 계속 제공할 수 있습니다. 제3자가 이를 이행하지 않으면 고객은 기간 경과에 따른 비율로 환불받을 수 있습니다.

4. 어플라이언스

4.1 가상 어플라이언스

고객은 본 계약의 조항에 준하여 프로그램을 사용할 수 있도록 라이선스를 부여받았습니다.

4.2 프로그램 및 기계 구성요소로 구성된 어플라이언스

IBM은 프로그램 구성요소와 기계 구성요소 모두로 구성된 단일 제품의 어플라이언스를 제공합니다. 고객은 어떠한 용도에도 어플라이언스의 일부인 프로그램 구성요소 또는 기계 구성요소를 독립적으로 사용할 수 없습니다.

4.3 프로그램 구성요소

고객은 본 계약의 조항에 준하여 프로그램 구성요소를 사용할 수 있습니다. 단, IBM이나 인가된 리셀러가 제공한 기계 구성요소 또는 IBM이나 인가된 리셀러가 고객에게 제공한 기계 구성요소의 대체품에만 사용할 수 있습니다. 고객은 프로그램 구성요소에 대한 라이선스를 다른 기업집단에 이전할 수 없습니다.

4.4 기계 구성요소

4.4.1 제품 제작 상태

각 IBM 기계 구성요소는 새 부품이나 사용된 부품으로 제조됩니다. 경우에 따라 IBM 기계 구성요소는 새 기계 구성요소가 아닌 기존에 설치된 기계 구성요소일 수 있습니다. 상기의 어느 경우에도 제 2.3부에 명시된 IBM의 해당 보증 조항이 적용됩니다.

4.4.2 소유권과 분실 및 파손에 대한 위험 부담

고객이 IBM으로부터 직접 기계 구성요소를 취득한 경우, 기계 구성요소에 대한 소유권은 고객이 모든 대금의 지급을 완료한 후 고객이나 고객이 선정한 임대인에게 이전됩니다. IBM은 기계 구성요소를 위해 취득한 부속장치, 변경된 장치 또는 기타 업그레이드의 경우 모든 대금과 제거된 부품을 수령하기까지 고객에게 소유권 이전을 보류합니다. 이 때 제거된 부품은 IBM의 소유가 됩니다.

각 기계 구성요소에 대하여 IBM은 고객에 대한 인도 또는 고객이 지정한 장소로의 인도를 위해 IBM이 지정한 운송업자에게 인도한 시점까지 기계 구성요소에 대한 분실 및 파손의 위험을 부담하며 그 이후에는 고객이 부담합니다. 각 기계 구성요소에 대해 고객에게 또는 고객이 지정한 장소로 인도되는 시점까지 IBM은 고객을 위하여 보험을 가입하고 보험료를 지불합니다. 분실 또는 파손 시, 고객은 반드시 i) 인도일로부터 10 영업일 이내에 분실 또는 파손 사실을 IBM에 서면으로 통지하고 ii) 적용되는 배상 청구 절차를 준수해야 합니다.

4.4.3 설치

a. 기계 구성요소 설치

- (1) 고객은 발표된 문서에서 지정한 대로 기계 구성요소의 요건에 맞는 환경을 제공할 것에 동의합니다.
- (2) 고객은 IBM이나 기계 구성요소의 제조업체가 제공한 지침에 따라 고객 설치 기계 구성요소와 비IBM 기계 구성요소를 설치해야 합니다.
- (3) IBM이 설치해야 하는 기계 구성요소에는 IBM의 표준 설치 절차가 있습니다. IBM은 기계 구성요소(고객이 설치를 연기한 기계 구성요소 또는 고객 설치 기계 구성요소는 제외)가 완전히 설치되기 전에 이러한 절차를 완료합니다. IBM이 설치해야 하는 IBM 기계 구성요소의 경우 구성요소가 인도되고 6개월 이내에 IBM이 이를 설치할 수 있는 환경이 제공되지 않으면 설치 비용이 발생합니다.

b. 업그레이드 및 엔지니어링(Engineering) 변경

- (1) IBM은 기계 구성요소에 설치할 목적으로 그리고, 일부 경우, 일련번호가 지정된 기계 구성요소에만 설치할 목적으로 업그레이드를 판매합니다. 고객은 업그레이드가 운송된 후 30일 이내에 업그레이드를 설치해야 하며 IBM이 설치해야 하는 업그레이드의 경우 IBM이 설치할 수 있도록 해야 합니다. 업그레이드 운송 후 30일 이내에 IBM이 설치할 수 있도록 허용되지 않으면 IBM은 재량으로 해당 업그레이드 주문을 해지할 수 있으며 이 경우 고객은 비용을 부담하여 업그레이드를 반환해야 합니다. 언제든지 IBM이 업그레이드를 운송한 날로부터

6개월 이내에 IBM이 설치할 수 있는 환경이 제공되지 않으면 이후에는 설치 비용이 발생합니다.

- (2) 양 당사자가 달리 합의하지 않는 한, 고객은 IBM이 통지한 후 30일 이내에 IBM이 필수적인 엔지니어링 변경사항(보안상 필수 요소 등)을 기계 구성요소에 설치할 수 있도록 허용해야 합니다.

대부분의 업그레이드와 엔지니어링 변경사항 설치에서 부품이 제거되며 제거된 부품의 소유권 및 점유권을 IBM에 이전해야 합니다. 고객은 업그레이드나 엔지니어링 변경사항을 설치한 후 제거된 모든 부품을 IBM에 반환해야 합니다. 고객은 소유자 및 유치권자로부터 i) 업그레이드 및 엔지니어링 변경사항을 설치하고 ii) 제거된 부품의 소유권 및 점유권을 IBM에 이전할 권한을 부여받았음을 진술합니다. 또한 제거된 모든 부품이 정품이고 변경되지 않았으며 작동 상태가 양호하다는 것을 진술합니다. 대체하는 부품의 보증 또는 유지보수 서비스는 제거된 부품의 조건을 승계합니다.

4.4.4 기계 코드 구성요소

기계 코드 구성요소는 함께 제공된 기계 코드 구성요소 계약(예: 기계 코드에 대한 IBM 라이선스 계약, 라이선스가 부여된 내부 코드에 대한 IBM 계약 또는 동등한 계약)의 조항과 제한사항에 의거하여 라이선스가 부여됩니다. 본 계약 조항에 대한 승인에는 IBM 기계 코드 라이선스 계약에 대한 승인이 포함됩니다. 현행 기계 코드 라이선스 계약서는 URL: http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html에서 확인하거나 IBM 담당자에게 요청할 수 있습니다. IBM은 기계 코드 라이선스 계약을 수시로 수정할 수 있습니다. 이와 같이 수정된 라이선스 조항은 해당 수정 조항이 발효된 후에 제공되는 기계 코드 구성요소에만 적용됩니다.

기계 코드 구성요소는 기계 구성요소의 명세대로 기계 구성요소가 작동하도록 하기 위해서만 라이선스가 부여되며 IBM에 의해 서면으로 승인된 기능과 용량에 대해서만 라이선스가 부여됩니다. 고객은 본 계약에 명시되고 해당 라이선스 계약에서 추가로 허가하거나 제한한 대로만 기계 코드 구성요소를 사용할 것에 동의합니다. 해당 라이선스의 추가 제한사항을 제한하지 않는 범위에서, 고객은 다음을 수행할 수 없습니다.

- IBM이 기계 구성요소의 사용자 안내서나 서면으로 고객에게 허가한 경우를 제외하고, 기계 코드 구성요소를 달리 복사, 전시, 양도, 개조, 수정 또는 배포(전자적인 방법이나 기타 방법으로)하는 행위
- 계약상의 면제 가능성 없이 해당 법률에서 명시적으로 허용하지 않는 한, 기계 코드 구성요소를 리버스 어셈블, 리버스 컴파일 또는 달리 변환하거나 리버스 엔지니어하는 행위
- 기계 코드 구성요소에 대한 라이선스에 대해 재라이선스를 부여하거나 양도하는 행위 또는
- 기계 코드 구성요소 또는 사본을 리스하는 행위.

IBM Corporation, 그 계열사 중 하나 또는 제3자는 기계 코드 구성요소의 모든 저작권 및 기계 코드 구성요소의 모든 사본(기계 코드 구성요소 원본, 기계 코드 구성요소 원본의 사본, 사본으로 작성된 사본 포함)을 포함한 기계 코드 구성요소를 소유합니다. 기계 코드 구성요소는 저작권의 보호를 받으며 라이선스가 부여되었으며 판매되지 않습니다.

IBM이 기계 코드 구성요소로만 이루어진 부속장치, 변경된 장치 또는 업그레이드를 제공하는 경우 소유권은 이전되지 않습니다.

일부 기계 구성요소의 용량은 기계 코드 구성요소에 대한 법적 조치에 따라 제한될 수 있습니다. 고객은 IBM이 기계 구성요소의 용량을 제한하는 기술적 조치를 적용하는 데 동의합니다.

4.4.5 인도

거래서류에서 달리 구체적으로 합의하지 않는 한, 기계 구성요소가 포함된 어플라이언스의 인도일은 예상 날짜입니다. 해당하는 경우, 배송비는 거래서류에 명시합니다.

5. IBM SaaS

IBM은 IBM SaaS를 사용하기 위한 인터넷 액세스 권한을 제공하지 않으며 인터넷 액세스에 대한 책임은 고객에게 있습니다.

고객은 IBM Corporation 및 그 계열사가 (1) 인터넷을 포함한 통신 기기 간의 데이터 전송을 관리하지 않으며 (2) 공용 인터넷 환경에서 특정 기밀 정보 보호 책임을 약속할 수 없다는 것을 인정합니다.

본 계약의 1.12.5b에 준하여 별도로 서명 날인된 기밀정보 수령합의서에 의한 기밀 정보의 교환 규정은 콘텐츠에는 적용되지 않습니다. 고객과 IBM의 별도 기밀정보 수령합의서 조항에도 불구하고, IBM은 콘텐츠에 대한 기밀 보호의 책임이 없습니다.

5.1 소유권

IBM SaaS는 IBM과 IBM 공급자의 소유입니다. 고객은 IBM SaaS 및 IBM SaaS의 사본 또는 일부에 대한 소유권, 특허권, 저작권, 상표 및 기타 지적 재산권이 IBM과 IBM 공급자에게 있다는 것에 동의합니다. IBM은 IBM이 선택한 하도급자와 기술 지원을 포함한 IBM SaaS 또는 그 일부에 대한 하도급 계약을 체결할 수 있습니다.

5.2 고객의 사용권

고객은 라이선스 증서에서 허가한 사용 범위 내에서 이용 약관에 따라 IBM SaaS 오퍼링을 사용할 수 있습니다. 단, 다음을 전제로 합니다.

- a. 고객은 IBM SaaS 오퍼링의 이용 약관에 동의합니다.
- b. 고객은 IBM SaaS 오퍼링을 사용하는 모든 사용자가 이용 약관에 동의하고 본 계약의 조항과 해당 이용 약관을 준수하도록 해야 합니다.
- c. 고객은 다음을 수행할 수 없습니다.
 - (1) 본 계약 및 해당 이용 약관에서 명시적으로 허가한 경우를 제외하고 IBM SaaS 오퍼링의 일부 또는 전체를 사용, 복사, 수정하거나 제3자에게 제공하는 행위
 - (2) 계약상의 면제 가능성 없이 해당 법률에서 명시적으로 허용하지 않는 한, IBM SaaS 오퍼링을 리버스 어셈블, 리버스 컴파일 또는 달리 변환하거나 리버스 엔지니어하는 행위
 - (3) IBM SaaS 오퍼링의 구성요소, 파일, 모듈, 오디오 비주얼 콘텐츠 또는 라이선스가 부여된 관련 자료를 IBM SaaS 오퍼링과 별도로 사용하는 행위
 - (4) IBM SaaS 오퍼링을 대여, 재라이선스 부여 또는 리스하는 행위
 - (5) IBM SaaS 오퍼링을 또는 IBM SaaS 오퍼링으로 인터넷 "링크"를 작성하는 행위 또는
 - (6) IBM SaaS 오퍼링에 대한 고객의 허가된 사용과 관련하여 고객의 인트라넷이 아닌 공간에서 IBM SaaS 오퍼링의 일부를 구성하는 콘텐츠를 "프레이밍"하거나 "미러링"하는 행위.

5.3 IBM SaaS 등록(Subscription)

5.3.1 특정 IBM SaaS 오퍼링 조항

특정 IBM SaaS 오퍼링에 대한 조항은 이용 약관에 명시되며 이러한 조항에는 용어 정의, 등록 및 서비스에 대한 설명, 과금 체계 및 제한사항이 포함됩니다.

5.3.2 IBM SaaS 등록(Subscription) 기간

IBM SaaS 등록 기간은 고객이 등록된 오퍼링에 대해 액세스 권한을 가진다고 IBM이 고객에게 통지하는 날부터 거래서류에 명시된 대로 월의 말일까지입니다.

IBM SaaS 등록 기간 동안 고객은 IBM SaaS 오퍼링의 등록 등급을 올릴 수 있습니다.

등록 기간에는 IBM SaaS 오퍼링의 등록 등급을 내릴 수 없지만 후속 등록 기간에는 내릴 수 있습니다.

5.3.3 IBM SaaS 등록 기간 갱신

IBM SaaS 오퍼링 이용 약관에서 달리 명시하지 않는 한, 고객은 등록 기간 종료 시 IBM SaaS 오퍼링을 갱신할 수 있습니다. IBM SaaS 오퍼링의 이용 약관이나 거래서류에 명시된 대로 일부 IBM SaaS 오퍼링은 등록 기간이 종료되기 전에 IBM이 고객에게 직접 또는 고객의 리셀러를 통해 갱신 의사가 없다는 서면 통지를 수신하지 않는 한, 등록 기간 종료 시 자동으로 갱신됩니다.

5.4 IBM SaaS 기술 지원

IBM SaaS 등록 기간 동안

- a. IBM은 IBM SaaS 사용과 관련하여 이용 약관에서 명시한 대로 오퍼링별 작업 관련 문의사항에 대한 지원을 제공합니다.
- b. IBM SaaS 기술 지원은 현재 지원되는 IBM SaaS 버전, 클라이언트 운영 체제, 인터넷 브라우저 및 소프트웨어에 대해서만 제공됩니다. IBM 기술 지원은 IBM SaaS 지원 센터의 정상 업무 시간(고지된 업무 교대 시간) 동안 제공됩니다. IBM SaaS 오퍼링에 대한 세부사항은 이용 약관을 참조하십시오.

5.5 콘텐츠

IBM은 콘텐츠를 위한 서비스만 제공합니다. IBM은 IBM SaaS에 전송된 콘텐츠의 발행자가 아닙니다. 다음 사항에 대한 책임은 고객에게 있습니다.

- a. IBM SaaS 요소가 고객의 요구사항을 충족하는지 그 적합성 확인
- b. 콘텐츠의 선택, 작성, 설계, 라이선스 부여, 설치, 정확성, 유지보수, 테스트, 백업 및 지원을 포함한(단, 이에 한하지 않음) 모든 콘텐츠.
- c. IBM과 IBM 하도급자가 콘텐츠를 호스트, 캐시, 레코드, 복사 및 전시하는 데 필요한 모든 권한 취득. 고객은 IBM과 IBM 하도급자에게 이러한 권리를 부여하는 데 필요한 모든 권한과 동의를 IBM SaaS 사용 기간 동안 보유하고 유지하며 그러한 권리를 IBM에 무상으로 제공한다는 것을 보증합니다. 고객은 콘텐츠에 대한 모든 권리, 소유권 및 이익을 보유합니다.
- d. 콘텐츠의 액세스, 보안, 암호화, 사용, 전송, 백업 및 복구에 관한 절차 및 통제의 선택과 구현.

고객은 IBM과 IBM 하도급자에게 IBM SaaS를 제공하기 위한 용도로만 콘텐츠를 호스트, 캐시, 레코드, 복사 및 전시할 수 있는 비독점적, 취소 불능, 전세계적, 로열티 없는, 완납된, 양도 가능한 라이선스를 부여합니다.

5.6 IBM SaaS

IBM은 단독 재량으로 우편이나 이메일로 모든 사용자에게 12개월 간의 서면 통지를 통해 IBM SaaS를 완전히 철회할 수 있습니다.

본 계약의 상반되는 조항에도 불구하고, 고객이 본 계약의 관련 조항을 위반하여 IBM이 고객의 IBM SaaS 액세스 권한을 해지하는 경우, IBM은 사용되지 않은 IBM SaaS 부분에 대해 크레디트를 제공하거나 환불할 의무가 없습니다.

6. Country-unique Terms

For transactions performed in the countries specified below, the following terms replace or modify the referenced terms in Parts 1 through 5. All terms in Parts 1 through 5 that are not changed by these amendments remain unchanged and in effect. This part 6 is organized as follows:

- Section 6.1 contains multiple country amendments to section 1.15 (Geographic Scope and Governing Law);
- Section 6.2 contains the Americas country amendments to other Agreement terms;
- Section 6.3 contains the Asia Pacific country amendments to other Agreement terms; and
- Section 6.4 contains the Europe, Middle East, and Africa country amendments to other Agreement terms.

6.1 Multiple country amendments to section 1.15 (Geographic Scope and Governing Law)

6.1.1 Geographic Scope

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

In South Africa, Namibia, Lesotho, and Swaziland, the following paragraph pertains to geographic scope and replaces the first paragraph in section 1.15.2 Governing Law:

The rights, duties, and obligations of each party are valid only in South Africa, Namibia, Lesotho, and Swaziland, unless otherwise stated in a Transaction Document, except that all licenses are valid as specifically granted.

6.1.2 Governing Law

In the second paragraph of section 1.15.2 Governing Law, the phrase, “the laws of the country in which the transaction is performed” is replaced with the following:

AMERICAS

- a. in **Canada**: the laws in the Province of Ontario;
- b. in **Mexico**: the federal laws of the Republic of Mexico;
- c. in the **United States, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, British Virgin Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Guyana, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Maarten, and Saint Vincent and the Grenadines**: the laws of the State of New York, United States;
- d. in **Venezuela**: the laws of the Bolivarian Republic of Venezuela;

ASIA PACIFIC

- e. in **Cambodia and Laos**: the laws of the State of New York, United States;
- f. in **Australia**: the laws of the State or Territory in which the transaction is performed;
- g. in **Hong Kong SAR and Macau SAR**: the laws of Hong Kong Special Administrative Region (“SAR”);
- h. in **Taiwan**: the laws of Taiwan;

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- i. in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia–Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Montenegro, Poland, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan**: the laws of Austria;
- j. in **Algeria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea–Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis and Futuna**: the laws of France;
- k. in **Estonia, Latvia, and Lithuania**: the laws of Finland;
- l. in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe**: the laws of England; and
- m. in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**: the laws of the Republic of South Africa.

6.1.3 Jurisdiction

The following paragraph pertains to jurisdiction and is added to section 1.15 as it applies for the countries identified in bold print below:

All rights, duties, and obligations under this Agreement are subject to the courts of the country in which the transaction is performed except that in the countries identified below, all disputes arising out of or related to this Agreement, including summary proceedings, will be brought before and subject to the exclusive jurisdiction of the following courts of competent jurisdiction:

AMERICAS

- a. in **Argentina**: the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires,
- b. in **Brazil**: the court of Rio de Janeiro, RJ;
- c. in **Chile**: the Civil Courts of Justice of Santiago;

- d. in **Columbia**: the judges and courts of general jurisdiction of Bogota, Colombia;
- e. in **Ecuador**: the civil judges of Quito for executory or summary proceedings (as applicable);
- f. in **Mexico**: the courts located in Mexico City, Federal District;
- g. in **Peru**: the judges and tribunals of the judicial district of Lima, Cercado;
- h. in **Uruguay**: the courts of the city of Montevideo;
- i. in **Venezuela**: the courts of the metropolitan area of the city of Caracas;

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- j. in **Austria**: the court of law in Vienna, Austria (Inner-City);
- k. in **Algeria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Monaco, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis and Futuna**: the Commercial Court of Paris;
- l. in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe**: the English courts;
- m. in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**: the High Court in Johannesburg;
- n. in **Greece**: the competent court of Athens;
- o. in **Israel**: the courts of Tel Aviv-Jaffa;
- p. in **Italy**: the courts of Milan;
- q. in **Portugal**: the courts of Lisbon;
- r. in **Spain**: the courts of Madrid; and
- s. in **Turkey**: the Istanbul Central Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey.

6.1.4 Arbitration

The following terms pertain to arbitration and are added to section 1.15 as they apply for the countries identified in bold print below. The provisions of these paragraphs apply to the extent permitted by applicable governing law and rules of procedure:

ASIA PACIFIC

- a. in **Cambodia, India, Laos, Philippines, and Vietnam**: Disputes arising out of or in connection with this Agreement will be finally settled by arbitration, which will be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center (“SIAC Rules”) then in effect. The arbitration award will be final and binding for the parties without appeal and will be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators will be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties will appoint a third arbitrator who will act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman will be filled by the president of the SIAC. Other vacancies will be filled by the respective nominating party. Proceedings will continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator will be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings will be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

- b. in the People's Republic of China: In the event of a dispute, in case no settlement can be reached, the disputes will be submitted to China International Economic and Trade Arbitration Commission for arbitration according to the then effective rules of the said Arbitration Commission. The arbitration will take place in Beijing and be conducted in Chinese. The arbitration award will be final and binding on both parties. During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part that the parties are disputing and which is undergoing arbitration.
- c. in Indonesia: Each party will allow the other reasonable opportunity to comply before it claims that the other has not met its obligations under this Agreement. The parties will attempt in good faith to resolve all disputes, disagreements, or claims between the parties relating to this Agreement. Unless otherwise required by applicable law without the possibility of contractual waiver or limitation, i) neither party will bring a legal action, regardless of form, arising out of or related to this Agreement or any transaction under it more than two years after the cause of action arose; and ii) after such time limit, any legal action arising out of this Agreement or any transaction under it and all respective rights related to any such action lapse.

Disputes arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration that shall be held in Jakarta, Indonesia in accordance with the rules of Board of the Indonesian National Board of Arbitration (Badan Arbitrase Nasional Indonesia or "BANI") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the chairman of the BANI. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English and/or Indonesian language.

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- d. in Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia–Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Montenegro, Poland, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan: All disputes arising out of this Agreement or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation; and
- e. in Estonia, Latvia, and Lithuania: All disputes arising in connection with this Agreement will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators

will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

6.2 AMERICAS COUNTRY AMENDMENTS

BELIZE, COSTA RICA, DOMINICAN REPUBLIC, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA, AND PANAMA

3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses and Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

ALL AMERICAS (EXCEPT BRAZIL, CANADA, MEXICO, AND THE UNITED STATES)

The following terms apply to all Americas countries (except Brazil, Canada and the United States), unless a specific country term states otherwise.

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts are due upon receipt of invoice and payable as IBM specifies in a Transaction Document. The currency for payment of amounts due is US dollars or the equivalent in local currency as follows:

1. As long as the country operates in a free currency exchange market, Customer and IBM agree that IBM will accept payment in the applicable country national currency calculated at the country official exchange rate published by the bank specified in a Transaction Document on the date payment is made.
2. If the government of a country establishes any restriction or limitation on its free currency exchange markets, Customer agrees to make payments to IBM in US dollars to a bank account in New York, NY, USA, designated by IBM in the Transaction Document, provided that such payment is not illegal under country law. If such method of payment is forbidden by country law, Customer agrees to pay the amount indicated in the Transaction Document in country national currency, calculated at the official exchange rate that is in use for the remittance of dividends and net earnings to foreign investors outside the country.

Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. The late payment fee is calculated and payable in US dollars at two percent (or the maximum rate allowed by local law if such is less than two percent) of the delinquent amount due per each thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

LATIN AMERICA

The following term applies to all countries in Latin America, except for Argentina and Brazil.

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the first sentence:

Customer accepts the terms in Attachments and Transaction Documents by signing them.

ARGENTINA, BRAZIL, CHILE, COLOMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses and 3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZIL AND COLOMBIA

1.13 Agreement Termination

The following is added after the fourth paragraph:

All notices will be sent to the other party by registered letter.

ARGENTINA

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the second sentence:

A Product or Service becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by signing a Transaction Document.

1.7 Taxes

If a transaction is subject to a stamp tax, both Customer and IBM will each pay 50% of such tax.

BRAZIL

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the second paragraph in this section:

An Eligible Product becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by signing a Transaction Document.

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts due are expressed in local currency.

Amounts are due upon receipt of invoice and payable in local currency as IBM specifies in a Transaction Document. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. Delinquent amounts are subject to monetary correction based on the inflation index called the "General Price Index" calculated by Getulio Vargas Foundation (IGP-M/FGV), plus interest at the rate of one percent per month, both calculated "pro rata die." The late payment fee is calculated against the resultant delinquent amount at the following rates:

1. two percent of the delinquent amount due per the first thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid, plus
2. ten percent for each successive thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

1.12.1 Notices and Communications

The following replaces 1.12.1:

Each of us may communicate with the other by electronic means and such communication is acceptable as a signed writing. An identification code (called a "user ID") contained in an electronic document is sufficient to verify the sender's identity and the document's authenticity;

1.8 Eligible Products

The following replaces the first sentence in the second paragraph in this section:

IBM may add or withdraw Eligible Products at any time. IBM's ability to increase such charges, rates, and minimums will be subject to the requirements of Brazilian law.

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses and 3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following is added after the second paragraphs of both sections:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following is added to this section

Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support: Portuguese version of the Support Handbook will be provided upon written request.

COLOMBIA

1.7 Taxes

Customer and IBM accepts to pay, each one, fifty percent (50%) of legalization costs of the Proposal.

MEXICO

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts are due upon receipt of invoice and payable as IBM specifies in a Transaction Document. The currency for payment of amounts due is US dollars or the equivalent in local currency as follows:

The payment must be made in United States Dollars or the equivalent in local currency at the

exchange rate published by the "Banco de México" in the Diario Oficial de la Federacion correspondent to the payment date of the invoice.

Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. The late payment fee is calculated and payable in US dollars at two percent (or the maximum rate allowed by local law if such is less than two percent) of the delinquent amount due per each thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

PERU

1.11 Limitation of Liability

The following is added to the end of this section:

Except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, Customer and IBM intend that the limitation of liability in this Limitation of Liability section applies to damages caused by all types of claims and causes of action. If any limitation on or exclusion from liability in this section is held by a court of competent jurisdiction to be unenforceable

with respect to a particular claim or cause of action, the parties intend that it nonetheless apply to the maximum extent permitted by applicable law to all other claims and causes of action. In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code, the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

NORTH AMERICA

CANADA

1.11 Limitation of Liability

1.11.1 Items for which IBM May be Liable

The following replaces the last sentence in this section 1.11.1:

Damages for bodily injury (including death) and physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence for which IBM is legally liable are not subject to a cap on the amount of damages.

1.4 General Principles of Our Relationship

1.12.3 Compliance with Laws

The following replaces the one-sentence paragraph at the end of this section:

Each party will comply with applicable export and import laws and regulations, including those that apply to goods of US origin and those that restrict or prohibit or limit export for certain uses or to certain users.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces item 1.12.5e:

No right or cause of action for any third party is created by this Agreement or any transaction under it, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer except as described in section 1.10 (Intellectual Property Protection) above or as permitted by the Limitation of Liability section above for bodily injury (including death) or physical harm to real or tangible personal property caused by IBM's negligence for which IBM is legally liable to that third party.

The following subsection is added:

1.14.6 Data Privacy

For purposes of this section, "Personal Data" refers to information relating to an identified or identifiable individual made available by one of the parties, its personnel, or any other individual to the other in connection with this Agreement. The following provisions apply in the event that one party makes Personal Data available to the other:

a. General

- (1) Each party is responsible for complying with any obligations applying to it under applicable Canadian data privacy laws and regulations ("Laws").
- (2) Neither party will request Personal Data beyond what is necessary to fulfill the purpose(s) for which it is requested. The purpose(s) for requesting Personal Data must be reasonable. Each party will agree in advance as to the type of Personal Data that is required to be made available.

b. Security Safeguards

- (1) Each party acknowledges that it is solely responsible for determining and communicating to the other the appropriate technological, physical, and organizational security measures required to protect Personal Data.

- (2) Each party will ensure that Personal Data is protected in accordance with the security safeguards communicated and agreed to by the other.
- (3) Each party will ensure that any third party to whom Personal Data is transferred is bound by the applicable terms of this section.
- (4) Additional or different services required to comply with the Laws will be deemed a request for new services.

c. Use

Each party agrees that Personal Data will only be used, accessed, managed, transferred, disclosed to third parties, or otherwise processed to fulfill the purpose(s) for which it was made available.

d. Access Requests

- (1) Each party agrees to reasonably cooperate with the other in connection with requests to access or amend Personal Data.
- (2) Each party agrees to reimburse the other for any reasonable charges incurred in providing each other assistance.
- (3) Each party agrees to amend Personal Data only upon receiving instructions to do so from the other party or its personnel.

e. Retention

Each party will promptly return to the other or destroy all Personal Data that is no longer necessary to fulfill the purpose(s) for which it was made available, unless otherwise instructed by the other or its personnel or required by law.

f. Public Bodies Who Are Subject to Public Sector Privacy Legislation

For Customers who are public bodies subject to public sector privacy legislation, this section 1.14.6 applies only to Personal Data made available to Customer in connection with this Agreement, and the obligations in this section apply only to Customer, except that: 1) section b(1) applies only to IBM; 2) sections a(1) and d(1) apply to both parties; and 3) section d(2) and the last sentence in a(2) do not apply.

UNITED STATES OF AMERICA

1.7 Taxes

The following is added at the end of this section

For Programs delivered electronically in the United States for which Customer claims a state sales and use tax exemption, Customer agrees not to receive any tangible personal property (e.g., media and publications) associated with the electronic program.

1.12 General Principles of Our Relationship

1.12.4 Dispute Resolution

The following is added to the end of this section:

Each party waives any right to a jury trial in any proceeding arising out of or related to this Agreement.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following is added as 1.12.5.m:

U.S. Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure is restricted by the GSA IT Schedule 70 Contract with the IBM Corporation.

3. Programs and Subscription and Support

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

CUSTOMER MAY TERMINATE SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT FOR A PROGRAM OR SELECTED SUPPORT FOR A SELECTED PROGRAM LICENSE AT ANY TIME AFTER THE FIRST ANNIVERSARY ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT OR SELECTED SUPPORT. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

CUSTOMER MAY TERMINATE A PROGRAM'S FIXED TERM LICENSE AT ANY TIME AFTER ITS INITIAL TERM ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING FIXED TERM LICENSE. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

2.3 Extent of Warranty

The following is added as the first paragraph:

If a Machine is subject to federal or state consumer warranty laws, IBM's statement of limited warranty included with the Machine applies in place of these Machine warranties.

4.4 Machine Components

4.4.2 Title and Risk of Loss

The following replaces the first paragraph:

When IBM accepts Customer's order, IBM agrees to sell Customer the Machine Component described in a Transaction Document. IBM transfers title to Customer or, if applicable, Customer's lessor when the Machine Component is shipped to Customer or its designated location. However, IBM reserves a purchase money security interest in the Machine Component until IBM receives the amounts due. For a feature, conversion, or upgrade involving the removal of parts that become IBM's property, IBM reserves a security interest until IBM receives payment of all the amounts due and the removed parts. Customer authorizes IBM to file appropriate documents to permit IBM to perfect its security interest.

6.3 ASIA PACIFIC COUNTRY AMENDMENTS

AUSTRALIA

1.3 Definitions – Definition of "Personal Data"

The definition is amended and replaced with the following:

"Personal Data – any information that can be used to identify a specific individual such as name, email address, home address or phone number that is provided to IBM to store, process or transfer and includes Personal Information as defined by the Privacy Act 1988 (Cth)."

1.6 Payment

The following paragraph is added after 1.6c as 1.6d:

All charges or other amounts payable under this Agreement are specified to include applicable goods and services tax ("GST").

1.7 Taxes

The following paragraph replaces 1.7 in its entirety:

If any government or authority imposes a duty, tax (other than income tax), levy, or fee, on this Agreement or on the Eligible Product itself, that is not otherwise provided for in the amount payable, Customer agrees to pay it when IBM invoices Customer. If the rate of GST changes, IBM may adjust the charge or other amount payable to take into account that change from the date the change becomes effective.

1.10 Intellectual Property Protection

1.10.3 Claims for which IBM is Not Responsible

The following replaces the second from last sentence:

Subject to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010, this Intellectual Property Protection section states IBM's entire obligation to Customer and Customer's exclusive remedy regarding any third party intellectual property claims.

1.11 Limitation of Liability

The following paragraph is included at the end of 1.11.1:

Where IBM is in breach of a guarantee implied by the Competition and Consumer Act 2010, IBM's liability is limited to, at IBM's discretion:

(a) for services:

- (1) the supplying of the services again or
- (2) the payment of the cost of having the services supplied again; and

(b) for goods:

- (1) the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods; or
- (2) the payment of the cost of replacing the goods or having the goods repaired

Where a guarantee relates to the right to sell, quiet possession or clear title of a good under schedule 2 of the Competition and Consumer Act, or the goods or services are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic, or household use or consumption, then none of the limitations in this section apply.

2.5 Extent of Warranty

The last sentence of the second paragraph ("The warranty for IBM Machine Components is voided by removal or alteration of Machine Components or parts identification labels") is deleted.

The following paragraph is added after the paragraph that begins "These warranties are customer's exclusive warranties.."

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation. The reference to warranties and conditions throughout this agreement includes a reference to guarantees for the purpose of the Competition and Consumer Act 2010.

The following paragraph replaces the paragraph that begins “Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document..”

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides non-IBM Eligible Products, without warranties, conditions, or guarantees of any kind. 단, 비IBM 제조자, 개발자, 공급자 또는 발행자가 고객에게 별도의 보증을 제공할 수 있습니다.

5.5 Content

The following paragraph is added after the paragraph that begins “IBM provides only services for Content.

To the extent IBM is collecting any Personal Data, Customer acknowledges that in disclosing the Personal Data to IBM, it has undertaken all steps necessary to comply with the disclosure and collection requirements of the National Privacy Principles contained in the Privacy Act 1988, Customer agrees and acknowledges that it has taken reasonable steps to disclose to the relevant individuals such information about IBM that is prescribed under National Privacy Principle 1.3 that Customer reasonably believes is necessary for Customer to comply with the National Privacy Principle.

NEW ZEALAND

1.3 Definitions – Definition of “Personal Data”

The definition is amended and replaced with the following:

“Personal Data – any information that can be used to identify a specific individual such as name, email address, home address or phone number that is provided to IBM to store, process or transfer and includes Personal Information as defined by the Privacy and Personal Information Protection Act.”

1.6 Payment

The following paragraph is added after 1.6c as 1.6d:

All charges or other amounts payable under this Agreement are specified to include applicable goods and services tax (“GST”).

1.7 Taxes

The following paragraph replaces 1.7 in its entirety:

If any government or authority imposes a duty, tax (other than income tax), levy, or fee, on this Agreement or on the Eligible Product itself, that is not otherwise provided for in the amount payable, Customer agrees to pay it when IBM invoices Customer. If the rate of GST changes, IBM may adjust the charge or other amount payable to take into account that change from the date the change becomes effective.

2.5 Extent of Warranty

The following paragraph is added after the paragraph that begins “These warranties are customer’s exclusive warranties..”

The warranties specified in this section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantee Act 1993 or other legislation that cannot be excluded or limited by law.

The following paragraph replaces the paragraph that begins “Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document..”

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides non-IBM Eligible Products, without warranties, conditions, or guarantees of any kind. 단, 비IBM 제조자, 개발자, 공급자 또는 발행자가 고객에게 별도의 보증을 제공할 수 있습니다.

BANGLADESH, BHUTAN, AND NEPAL 3.5 Programs and Subscription and Support

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses or Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

HONG KONG SAR, MACAU SAR, AND TAIWAN

As applies to transactions initiated and performed in Taiwan and the Special Administration Regions "SARs" specified, phrases throughout this Agreement containing the word "country" (for example, "country of acquisition" and "country of installation") are replaced with the following:

- 1) In **Hong Kong SAR**: "Hong Kong SAR"
- 2) In **Macau SAR**: "Macau SAR," except under section 1.15.2 (Governing Law) above; and
- 3) In **Taiwan**: "Taiwan."

INDIA

1.12.4 Dispute Resolution

The following replaces the final sentence in 1.12.4:

If no suit or other legal action is brought, within three years after the cause of action arose, in respect of any claim that either party may have against the other, the rights of the concerned party in respect of such claim will be forfeited and the other party will stand released from its obligations in respect of such claim.

INDONESIA

1.13 Agreement Termination

The following paragraph is added:

Both parties waive the provisions of article 1266 of the Indonesian Civil Code to the extent the article requires such court decree for the termination of an agreement creating mutual obligations.

JAPAN

1.6 Payment

Add the following sentence:

Customer agrees to pay within 30 days from our invoice date.

1.12.4 Dispute Resolution

The following is inserted at the end of 1.12.4:

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1.3 Definitions – Definition of “Date of Installation”

The following replaces the definition of Date of Installation:

Date of Installation —

- a. for an IBM Machine Component IBM is responsible for installing, the business day after the day IBM installs it.
- b. for a Customer-set-up (CSU) Machine Component, the earlier of i) the second business day after arrival at Customer's installation location or ii) two months after the date of delivery. When a CSU Machine Component is delivered for connection to a non-CSU Machine or Machine Component delivered by IBM, the Date of Installation of the CSU Machine Component will be the later of these two installation dates.

SINGAPORE

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces the terms of 1.12.5e:

Subject to the rights provided to IBM's Eligible Product developers and suppliers as provided in 1.11 above (Limitation of Liability), a person who is not a party to this Agreement will have no right under the Contracts (Right of Third Parties) Act to enforce any of its terms.

6.4 EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA COUNTRY AMENDMENTS

Amendments Applicable to Many Countries

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

The following term applies to all countries in Europe, the Middle East, and Africa, unless a specific country term states otherwise.

1.11.1 Items for which IBM May be Liable

In the first paragraph, the following replaces “U.S. \$100,000”:

EUR 500,000 (five hundred thousand euro)

EU MEMBER STATES AND ADDITIONAL COUNTRIES SPECIFIED

The following term applies to all EU Member States, Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Turkey, and any other European country that has enacted local data privacy or protection legislation similar to the EU model.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces 1.12.5d:

- a. Definitions – For the purposes of 1.12.5d, the following additional definitions shall apply:
 - (1) Business Contact Information – business-related contact information disclosed by Customer to IBM, including names, job titles, business addresses, telephone numbers and email addresses of Customer's employees and contractors.
 - (2) Business Contact Personnel – Customer employees and contractors to whom the Business Contact Information relates. For Austria, Italy, and Switzerland, Business Contact Information also includes information about Customer and its contractors as legal entities (for example, Customer's revenue data and other transactional information).
 - (3) Data Protection Authority – the authority established by the Data Protection and Electronic Communications Legislation in the applicable country or, for non-EU countries, the authority responsible for supervising the protection of personal data in that country, or (for any of the foregoing) any duly appointed successor entity thereto.

- (4) Data Protection & Electronic Communications Legislation – i) the applicable local legislation and regulations in force implementing the requirements of EU Directive 95/46/EC (on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data) and of EU Directive 2002/58/EC (concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector); or ii) for non-EU countries, the legislation and/or regulations passed in the applicable country relating to the protection of personal data and the regulation of electronic communications involving personal data, including (for any of the foregoing) any statutory replacement or modification thereof.
- (5) IBM Group – International Business Machines Corporation of Armonk, New York, USA, its subsidiaries, and their respective Business Partners and subcontractors.

b. Customer authorises IBM:

- (1) to process and use Business Contact Information within IBM Group in support of Customer, including the provision of support services, and for the purpose of furthering the business relationship between Customer and IBM Group, including, without limitation, contacting Business Contact Personnel (by email or otherwise) and marketing IBM Group products and services (the “Specified Purpose”); and
- (2) to disclose Business Contact Information to other members of IBM Group in pursuit of the Specified Purpose only.

c. IBM agrees that all Business Contact Information will be processed in accordance with the Data Protection & Electronic Communications Legislation and will be used only for the Specified Purpose.

d. To the extent required by the Data Protection & Electronic Communications Legislation, Customer represents that it has obtained (or will obtain) any consents from (and has issued (or will issue) any notices to the Business Contact Personnel as are necessary in order to enable IBM Group to process and use the Business Contact Information for the Specified Purpose.

e. Customer authorizes IBM to transfer Business Contact Information outside the European Economic Area, provided that the transfer is made on contractual terms approved by the Data Protection Authority or the transfer is otherwise permitted under the Data Protection & Electronic Communications Legislation.

The following terms are added as a new section 4.4.6 for Iceland, Norway, and all Member States of the European Union (“EU”), except Germany:

4.4.6 Disposal of Machines

As from the effective date in Customer’s country of local laws and regulations implementing Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the following applies:

4.4.6.1 When any Machine supplied under this Agreement replaces a machine put on the market before August 13, 2005, then IBM will collect and dispose of such replaced machine, provided that IBM is required to do so by applicable law. IBM may charge for such collection and disposal, to the extent permitted by applicable law.

4.4.6.2 For all WEEE, Customer is responsible for making the WEEE available for collection from Customer’s premises within 30 days after supply of the replacement Machine. Whenever IBM collects and disposes of Customer WEEE, based on a legal or contractual obligation, Customer agrees:

- a. to securely erase from any WEEE all programs not provided by IBM with the original equipment and data, including without limitation, the following: i) information about identified or identifiable individuals or legal entities (“Personal Data”); and ii) Customer’s confidential or

proprietary information and other data If removing or deleting Personal Data is not possible, Customer agrees to transform such information (e.g., by making it anonymous) so that it no longer qualifies as Personal Data under applicable law;

- b. to remove all funds, if any, from WEEE, returned to IBM;
- c. that IBM is not responsible for saving or protecting any funds, programs not provided by IBM with the original equipment, or any data contained in a WEEE that Customer returns to IBM; and
- d. that IBM may ship all or part of the WEEE or its software to other IBM or third party locations around the world to perform its responsibilities under this Agreement, and Customer authorizes IBM to do so.

WESTERN EUROPEAN COUNTRIES

2.3 Warranty for IBM Machine Components of IBM Appliances

The following paragraph is added after the second paragraph for all countries listed in the definition of Western Europe below:

The warranty for IBM Machines acquired in Western Europe will be valid and applicable in all Western European countries provided the Machines have been announced and made available in such countries. For purposes of this paragraph, “Western Europe” means Andorra, Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State, and any country subsequently that subsequently joins the European Union, as from the date of accession.

EMEA-WIDE

1.6 Payment

The following replaces 1.6b for the following countries except as noted:

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment charges.

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, (or in the case of quarterly advance billing of recurring charges, within 60 days from the date of invoice), Customer may be subject to late payment charges.

The late payment charges are calculated as follows:

Belgium and Luxembourg:

Replace the first sentence in the second paragraph of the above EMEA-wide text with the following:

Any amounts not paid within the terms stated on the IBM invoice will be subject to a late payment fee that will be equal to 1% per period of 30 days, based on the outstanding balance VAT included, until paid in full. Late payment fees due will have to be paid at the end of each period of 30 days.

Denmark and Sweden:

Interest according to the Late Payment Interest Act apportioned to the number of days of delay.

Estonia, Latvia, and Lithuania:

2% per month apportioned to the number of days of delay.

Finland:

Interest according to the Act on interest rate apportioned to the number of days of delay.

France:

In compliance with article 441–6 of the Code of Commerce, a late payment fee is payable, without any need for IBM to issue a reminder, in respect of the period commencing on the day following the payment due date specified on IBM's invoice, and ending on the date when full payment of the invoiced amount is made: such late payment fee shall be calculated on the basis of a rate equal to the European Central Bank's rate for its most recent refinancing operation, plus 10 points.

Germany:

Late payment fees will be calculated according to the German statutory rate.

In the second paragraph of the above EMEA-wide text replace both usages of "date of invoice" with the following:

due date

Greece:

The following replaces the above EMEA-wide text:

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer may be subject to late payment fees.

The late payment fees will be calculated, per day of actual delay, from the due date of the invoice, based on the maximum rate of late payment fee allowed by law.

Italy:

Replace the final paragraph of the above EMEA-wide text with the following:

The late payment charges will be calculated, per day of actual delay, based on the prime rate published by the Italian Banking Association ABI in effect on the last day of the month the payment has been received by IBM, increased by three points.

In case of no payment or partial payment and following a formal credit claim procedure or trial IBM might initiate, the late payment fee will be calculated from the due date of the invoice based on the prime rate published by the Italian Banking Association ABI in effect on the last day of the month the payment was due, increased by three points. IBM can transfer the credit to a factoring company; if IBM does so, it will advise Customer in writing.

Netherlands:

The following replaces the second and third sentences of the EMEA-wide text:

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer will be in default without the necessity of a default notice. In such case Customer will be subject to late payment fees of 1% per month.

Norway:

Interest according to the Late Payment Interest Act apportioned to the number of days of delay.

South Africa, Namibia, Lesotho, Swaziland:

Such charges accrue daily from the date payment must have been received by IBM, and will be equal to 2% (two percent) above the ruling prime rate (of a bank designated by IBM) on any outstanding payment.

Spain:

Such fees will be calculated applying 1% of the charges per month to the number of days of delay.

UK and Ireland:

Such charges will be calculated at a monthly rate of 2% of the invoice amount, or as permitted by applicable law.

UK, Ireland, South Africa, Namibia, Lesotho, Swaziland:

Add the following:

IBM's rights relating to late payment charges shall be in addition to any other right that IBM may have in the event that Customer fails to make any payment due to IBM under this Agreement.

IBM reserves the right to require payment in advance of delivery or other security for payment.

BAHRAIN , KUWAIT, OMAN, QATAR, SAUDI ARABIA, AND UNITED ARAB EMIRATES

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses or Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

AUSTRIA

1.6 Payment

Replace the above EMEA-wide text in 1.6b with the following:

Payment in full is due and payable without deduction upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fees. If the invoice amount is not received on IBM's account within 30 days, upon due date, IBM may charge late payment fees at the rate indicated in the Transaction Document.

1.11 Limitation of Liability

The following sentence is added:

The following limitations and exclusions of IBM's liability do not apply for damages caused by gross negligence or willful misconduct.

1.11.1 Items for which IBM May Be Liable

The following replaces the first sentence:

Circumstances may arise where, because of a default by IBM in the performance of its obligations under this Agreement or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM.

In the second sentence of the first paragraph, delete entirely the parenthetical phrase "(including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim)."

1.11.2 Items for which IBM Is Not Liable

The following replaces 1.11.2b:

indirect damages or consequential damages; or

2.5 Extent of Warranty

The following replaces the last paragraph

Warranty for non-IBM Eligible Products:

- (a) Warranty is provided for a period of twelve months, beginning at the date of delivery. Consumers are at least entitled to claim warranty defects within the limitation period provided by law.
- (b) IBM warrants that each non-IBM Eligible Product, when used in the specified operating environment, relates to its functions and conforms to its specifications. In case a non-IBM Eligible Product is delivered without specifications, IBM only warrants that the non-IBM Eligible Product information correctly describes the non-IBM Eligible Product, and that the non-IBM Eligible Product can be used according to the non-IBM Eligible Product information.
- (c) IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a non-IBM Eligible Product or that IBM will correct all program defects. The Customer is responsible for the results of the use of a non-IBM Eligible Product. IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of an Eligible Product or that IBM will correct all defects.
- (d) At IBM's discretion, warranty may also be provided by the third party provider himself.
- (e) In the event that IBM is unable to remedy a warranty defect within a reasonable period of time – even after an appropriate grace period – the Customer may in respect of this defect (at his discretion) demand a reduction of price, or rescission of contract. In case of minor defects or deviations, the Customer shall not be entitled to demand a rescission of the contract.
- (f) In addition, the limitation of liability provision will apply.
- (g) However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranty to Customer.

AUSTRIA, DENMARK, ESTONIA, FINLAND, LATVIA, LITHUANIA, NORWAY, SWEDEN:

1.7 Taxes

Delete the last sentence:

This excludes those taxes based on IBM's net income.

BELGIUM, FRANCE, UK, IRELAND, SOUTH AFRICA, NAMIBIA, LESOTHO, SWAZILAND:

1.7 Taxes

Delete 1.7.

EGYPT

1.12. General Principles of Our Relationship

Delete 1.12.1.

GERMANY

1.11. Limitation of Liability

The following replaces the Limitation of Liability section in its entirety:

- a. IBM will be liable without limit for 1) loss or damage caused by a breach of an express guarantee; 2) damages or losses resulting in bodily injury (including death); and 3) damages caused intentionally or by gross negligence.
- b. In the event of loss, damage and frustrated expenditures caused by slight negligence or in breach of essential contractual obligations, IBM will be liable, regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), per claim only up to the greater of 500,000 euro or the charges (if the Eligible Product is IBM SaaS or subject to Fixed Term charges, up to 12 months' charges) Customer paid for the Eligible Product that caused the loss or damage. A number of defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one default.
- c. In the event of loss, damage and frustrated expenditures caused by slight negligence, IBM will not be liable for indirect or consequential damages, even if IBM was informed about the possibility of such loss or damage.
- d. In case of delay on IBM's part: 1) IBM will pay to Customer an amount not exceeding the loss or damage caused by IBM's delay and 2) IBM will be liable only in respect of the resulting damages that Customer suffers, subject to the provisions of Items a and b above.

1.12.4. Dispute Resolution

The following replaces the third sentence of 1.12.4:

Any claims resulting from this Agreement are subject to a limitation period of three years, except as stated in Section 2 (Warranties) of this Agreement.

1.12.5 Other Principles of Relationship

The following replaces 1.12.5e:

No right or cause of action for any third party is created by this Agreement, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer, except (to the extent permitted in Section 1.11 (Limitation of Liability) for: i) bodily injury (including death); or ii) damage to real or tangible personal property for which (in either case) IBM is legally liable to that third party.

2.2 Warranty for IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following replaces 2.2

IBM warrants that Software Maintenance will be provided using reasonable care and skill, and according to its current description and the provisions of this Agreement.

The Customer agrees to provide timely written notice of any failure to comply with this warranty so that IBM can take corrective action.

IBM will remedy any defects covered by warranty, of which written notice has been given by Customer. If a defect is not remedied within a reasonable period of time, the Customer may in respect to such defect, provided that the value of the serviceability of the work is impaired, either request a reduction of price, or, rescind this Agreement. In case of minor defects or deviations, the Customer shall not be entitled to rescind this Agreement. In case the Customer should be entitled to liability claims because of a warranty defect, the Limitation of Liability section shall apply. However the Customer shall not be entitled to liability claims resulting from minor warranty defects.

2.3 Warranty for IBM Machine Components of IBM Appliances

The following replaces 2.3:

IBM warrants that each IBM Machine Component is free from defects at the time of delivery and conforms to its Specifications. The warranty period for a Machine Component commences on the Date of Installation, however at the earliest upon delivery. During the warranty period, IBM will remedy any warranty defects, through repair or exchange.

In the event that IBM is unable to remedy a warranty defect or defect correction fails within a reasonable period of time, the Customer may in respect of such defect, provided the value or the serviceability of the Machine Component is impaired, either request a reduction of price, or rescind this Agreement. In case of minor warranty defects, the Customer shall not be entitled to rescind this Agreement.

In case the Customer should be entitled to liability claims because of a warranty defect, the Limitation of Liability section shall apply. However the Customer shall not be entitled to liability claims resulting from minor warranty defects.

2.5 Extent of Warranty

The second paragraph is deleted.

The following replaces the last paragraph:

Warranty for Non-IBM Eligible Products may, at IBM's discretion, also be provided by non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers themselves.

4.4.6 Disposal of Machines

The following terms are added as a new section 4.4.6:

In accordance with the law for the placing on the market, the return, and the environmentally compatible disposal of Electrical and Electronic Equipment (Electrical and Electronic Equipment Law – ElektroG), for machines the following will apply:

4.4.6.1 IBM is prepared to take back IBM waste electrical and electronic equipment (WEEE) that were put on the market as new machines after August 13, 2005, and IBM will be responsible for the disposal of such machines.

4.4.6.2 According to German law, Customer is responsible to dispose of WEEE, which is not covered by the preceding sentence. In such case, IBM is prepared to take back and dispose of, in compliance with applicable law, such WEEE by charging the applicable disposal fee to the Customer, based on a separate agreement.

Customer is responsible for making the WEEE available for collection from Customer's premises within 30 days after supply of the replacement Machine.

4.4.6.3 Whenever IBM collects and disposes of Customer WEEE, based on a legal or contractual obligation, Customer agrees:

- a. Customer is responsible to remove all funds, if any, from WEEE returned to IBM, and to securely erase any data that Customer considers sensitive (including personal data), existing in/on waste machines (e.g. hard disk, storage devices, memory chips, etc.), before making them available for collection by IBM or its designated assignee. In the event that Customer is unable to comply with this obligation due to technical reasons, Customer will inform IBM thereof in writing. In this case, IBM shall be entitled to delete all data stored in/on the waste machines, as instructed and requested by Customer and according to the "IBM Supplementary Terms and Conditions for Processing of Customer Data by Order according to § 11 BDSG";
- b. IBM is not responsible for saving or protecting any funds, programs not provided by IBM with the original equipment, or any data contained in a WEEE that Customer returns to IBM; and

- c. IBM may ship all or part of the WEEE or its software to other IBM or third party locations around the world to perform its responsibilities under this Agreement, and Customer authorizes IBM to do so.

NETHERLANDS

1.6. Payment

Add the following paragraphs to 1.6b:

We may apply Customer's payment to Customer's other outstanding invoices.

Our rights relating to late payment charges shall be in addition to any other right that we may have in the event that Customer fails to make any payment due to us under this Agreement.

We reserve the right to also base our decision on the conclusion of an agreement with Customer on Customer's solvency and to require payment in advance of delivery or other security for payment.

Customer's obligation to pay is unconditional and shall not be subject to any abatement, reduction, set-off, defense, counter-claim interruption, deferment, or recoupment.

Replace 1.7 with the following:

Customer agrees to pay all taxes and duties, regardless of their qualification, unless specified otherwise on the invoice.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, LESOTHO, SWAZILAND

1.6 Payment

Add the following additional sentence:

When Customer makes payment by cheque, payment is deemed to have been made only when Customer's cheque has been received by IBM and its relevant account has been credited by IBM's authorised bankers.

SWITZERLAND

1.3 Definitions – Definition of “Non-IBM Program”

The following is added to definition of. Non-IBM Programs:

No liability of whatever sort is accepted or warranty granted by IBM.

1.12. General Principles of Our Relationship

Delete 1.12.1.

TURKEY

1.6 Payment

The following replaces 1.6b

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment charges.

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer may be subject to late payment charges.

Add the following to the end of this section:

Customer is responsible for all banking charges (including, but not limited to, LC charges, commissions, stamps, and extensions) incurred within and outside of Turkey.

IRELAND AND UNITED KINGDOM

The following sentence is added to the first paragraph of the preamble:

Nothing in this paragraph shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

1.11 Limitation of Liability

1.11.1 Items for Which IBM May Be Liable

The following replaces the first paragraph of the Subsection:

For the purposes of this section, a “Default” means any act, statement, omission or negligence on the part of IBM in connection with, or relating to, any Program license granted, any goods sold or services rendered by IBM under this Agreement in respect of which IBM is legally liable to Customer, whether in contract or in tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default by IBM in the performance of its obligations under this Agreement or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM. Regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM and except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, IBM’s entire liability for any one Default will not exceed the amount of any direct damages, to the extent actually suffered by Customer as an immediate and direct consequence of the default, up to the greater of (1) 500,000 euro (or the equivalent in local currency) or (2) 125% of the charges (if the Eligible Product is subject to fixed term charges, up to 12 months’ charges) for the Eligible Product that is the subject of the claim. Notwithstanding the foregoing, the amount of any damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable is not subject to such limitation. In addition, the amount (if any) payable by IBM under the provisions of section 1.10.1 shall not be subject to any limitation or exclusion set forth in this section 1.11.

1.11.2 Items for Which IBM is Not Liable

The following replaces Items 1.11.2b and 1.11.2c:

- b. special, incidental, exemplary, or indirect damages or consequential damages; or
- c. wasted management time or lost profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.